

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 102 (1984)  
**Heft:** 6

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 55.-, halbj. Fr. 33.-, Ausland Fr. 70.- jährlich  
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 55.-, un semestre fr. 33.-, étranger fr. 70.- par an  
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 60 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 6 - 69

Bern, Montag, 9. Januar 1984  
Berne, lundi, 9 janvier 1984

102. Jahrgang  
102e année

No 6 - 9. 1. 1984

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldeneruf infolge Fusion.

Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Öffentliches Inventar.

Procédure d'éditale.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 326972-327015

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister

## Registre du commerce

## Registro di commercio

Bern - Berne - Berna

Büro Bern

22. Dezember 1983  
Immo AG Hirschengraben, in Muri bei Bern. Mit Statuten vom 12. Dezember 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, insbesondere am Hirschengraben in Bern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Kaufvertrag vom 30. November 1983 wird die Gesellschaft die Liegenschaft Bern-Grundbuch 1091, Kreis I (Hirschengraben 5), zum Preis von Fr. 2 350 000 erwerben. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Christian Zutter, von Wählern, in Belp, Präsident, und Martin Schibli, von Bern und Fislisbach, in Muri bei Bern. Geschäftsdomizil: Jägerstrasse 25, bei Martin Schibli.

22. Dezember 1983  
Ris Reklamen, in Bern. Inhaber der Firma ist Marco Ris, von Lyss, in Bern. Werbegrafik und Beschriftungen aller Art. Lorrainestrasse 13.

22. Dezember 1983

Schlankheitsinstitut Figurama AG Bern, in Bern. Mit Statuten vom 8. Dezember 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Pflege der schlanken Linie und des Wohlbefindens; Lebensberatung für private und geschäftliche Bereiche; Verkauf von biologischen Produkten und dergleichen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Mobilien gemäss Sacheinlagevertrag und Mobilienliste vom 8. Dezember 1983 zum Übernahmepreis von Fr. 155 300, wovon Fr. 60 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mit Einzelunterschrift gehören ihm an: Hans-Peter Oswald, Präsident, und Elisabeth Oswald-Bossel, beide von Oberhofen am Thunersee, in Ittigen. Geschäftsdomizil: Aarberggasse 30.

22. Dezember 1983

R. Tschannen, in Ostermündigen, Schlosserei und Metallbau (SHAB Nr. 302 vom 26. 12. 1956, S. 3291). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht: Aktiven und Passiven werden von der Kollektivgesellschaft «R. Tschannen & Sohn», in Ostermündigen, übernommen.

22. Dezember 1983

R. Tschannen & Sohn, in Ostermündigen. Rudolf Tschannen, von Radelfingen, in Herrenschwand, Gemeinde Kirchhündach, und Xaver Tschannen, von Radelfingen, in Herrenschwand, Gemeinde Kirchhündach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1984 beginnt. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «R. Tschannen», in Ostermündigen. Einzelprokura führt Ojlsbertha Tschannen-Boot, von Radelfingen, in Herrenschwand, Gemeinde Kirchhündach, Metallbau, Gerbestrasse 31.

22. Dezember 1983

Baugenossenschaft Tabago, in Bern. Mit Statuten vom 7. Dezember 1983 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Beschaffung preisgünstiger Wohnungen sowie Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen, im besonderen Förderung des preisgünstigen Wohnungsbaues im Sinne des Eidg. Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonaler oder kommunaler Erlasse. Die Genossenschaft kann Grundstücke oder Immobilienfirmen erwerben oder veräußern sowie Häuser bauen, erwerben, verwalten oder vermieten. Den Mitgliedern ist Gelegenheit zu geben, Grundeigentum oder Wohnungen zu erwerben. Es werden auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 1000 und Fr. 5000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans-Rudolf Eng, von Stüsslingen, in Trimbach, Präsident; Urs Fahndrich, von Schöpfheim und Härkingen, in Egerkingen, Vizepräsident; Franz Ruchti, von Rapperswil BE, in Luzern, Aktuar, und Franz J. Aregger, von Ruswil, in Olten, Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier. Geschäftsdomizil: Bühlstrasse 16, bei Hostettler & Calbasini.

22. Dezember 1983

Windler Treuhand, in Bern (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2193). Neues Geschäftsdomizil: Neuengasse 39.

22. Dezember 1983

Peter Zwahlen Druck und Werbung, in Bern (SHAB Nr. 147 vom 30. 6. 1981, S. 2091). Die Prokura von Peter Markus Stadelmann ist erloschen. Einzelprokura führen neu: Barbara Zwahlen, von Wählern, in Villarepos, und Hanspeter Thoma, von Amden, in Zollikofen. Der Inhaber Peter Zwahlen wohnt nun in Radelfingen.

22. Dezember 1983

Franz A. Gruber, in Bern, Textilien (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1956, S. 1182). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. Dezember 1983

Zambelli & Gehrig AG, in Bern, Gipsarbeiten usw. (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1983, S. 1226). Die Generalversammlung vom 8. Dezember 1983 hat aufgrund des Fusionsvertrages vom gleichen Tag die Fusion mit der «Gehrig AG», in Bern, beschlossen. Danach übernimmt die «Gehrig AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Zambelli & Gehrig AG» nach Massgabe von Art. 748 OR. Die «Zambelli & Gehrig AG» ist somit aufgelöst.

22. Dezember 1983

Gehrig AG, in Bern, Maler- und Gipsgeschäft usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1983, S. 375). Die Generalversammlung vom 8. Dezember 1983 hat den Fusionsvertrag vom gleichen Tag mit der «Zambelli & Gehrig AG», in Bern, genehmigt. Demnach übernimmt die «Gehrig AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Zambelli & Gehrig AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz per 20. Januar 1983. Den Aktiven von Fr. 783 335.90 stehen Passiven von Fr. 733 335.90 gegenüber. Der Aktienüberschuss und Übernahmepreis beträgt Fr. 50 000. Dafür erhalten die Aktionäre der «Zambelli & Gehrig AG» 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 der «Gehrig AG». Die gleiche Generalversammlung hat das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die entsprechend dem Fusionsvertrag voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das mit Fr. 70 000 liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

Büro Biel

22. Dezember 1983

Betonmix AG, in Biel, Aufbereitung und Vertrieb von Beton (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1983, S. 3042). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. Dezember 1983 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 300 000 herabgesetzt durch Vernichtung von 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Dr. Fred Röthlisberger und Willy Kapp sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie führten keine Unterschrift.

22. Dezember 1983

Rauro AG Biel, in Biel, Handel mit, Beratung in und Vermittlung von Warengeschäften, insbesondere der Stahl- und Metallbranche usw. (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1977, S. 2545). Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Dezember 1983 ihre Statuten revidiert. Sie bezweckt nun den Erwerb, die dauernde Verwaltung und die Finanzierung von Beteiligungen an industriellen Unternehmungen, Handelsgeschäften und Dienstleistungsbetrieben aller Art. Die Gesellschaft kann Obligationen anleihen und Darlehen aufnehmen, Patente und ähnliche Rechte sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Hans Strub ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift, auch als Direktor ist erloschen. Der VR setzt sich neu wie folgt zusammen: Hans Breuer, deutscher Staatsangehöriger, in Biel, Präsident mit Einzelunterschrift (neu); Dr. Albert Klopfenstein, Mitglied (bisher Präsident), weiterhin mit Einzelunterschrift, und Hubert Klopfenstein, von Frutigen, in Biel (neu), letzterer ohne Unterschrift. Neue Adresse: Schiffweg 4.

22. Dezember 1983

Coop Biel-Seeland, in Biel, Genossenschaft (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1983, S. 462). Die Unterschrift von Fritz Krähenbühl, Vizedirektor, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Erwin Mathys, von Rüschelen, in Safnern.

22. Dezember 1983

Maxime Walzer, in Biel. Inhaber der Firma ist Maxime Walzer, von Bonfol, in Safnern. Treuhand- und Buchhaltungsbüro. Mühlebrücke 2.

22. Dezember 1983

Renggli Mineralwasser und Biere AG, in Biel (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1975, S. 75). Neue Adresse: Gottstattstrasse 24.

Bureau de Courtelary

21 décembre 1983

Diatel, à St-Imier, construction et exploitation d'une installation de réception collective de télévision et radio, société anonyme (FOSC du 14. 11. 1983, no 266, p. 3914). Maurice Born-Gabriel, de Thunstetten, à Aix-en-Provence (F), a été nommé président avec signature collective à deux.

21 décembre 1983

Banque Populaire Suisse, succursale de Tramelan (FOSC du 29. 6. 1983, p. 2262)

Banque Populaire Suisse, succursale de St-Imier (FOSC du 4. 8. 1983, no 179, p. 2714)

société coopérative avec siège principal à Berne. Rudolf Lienert est maintenant domicilié à Berne.

22 décembre 1983

Philippe Luelli, à St-Imier, entreprise de menuiserie mécanique en tous genres, vitrerie, parquets (FOSC du 30. 12. 1981, no 302, p. 4102). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

22 décembre 1983

Klossner Hugo, à Péry. Le chef de la maison est Klossner Hugo, de Diemtigen, à Péry. Commerce d'appareils anti-feu.

22 décembre 1983

Papeterie de Biberist, succursale de Ronchâtel (FOSC du 1. 7. 1981, no 148, p. 2108). Walter Hirt n'est plus délégué, il est dorénavant membre, sa signature n'est pas changée. L'administrateur Prof. Dr. Walter Schlupe, de Lengnau et Grenchen, à Lengnau BE, a dorénavant la signature collective à deux. Ont été désignés comme fondés de procuration: Peter Stuber, de et à Biberist; Paul Almer, de Grindelwald, à Koppigen; Heinz Begert, de Utzenstorf, à Biberist, et Alan Ward, d'Angleterre, à Biberist; ils ont la signature collective à deux. La signature de Fritz Martin, sous-directeur, et les procurations collectives de Dr. Johannes C. Ulrich et de Max Zimmermann sont éteintes. Othmar Ehrler (inscrit) devient directeur. Le fondé de procuration Walter Heutschi habite à présent à Bellach. Le fondé de procuration Charles Juillerat à Berne.

22 décembre 1983

Caisse Raiffeisen de Péry-Reuchenette, à Péry-Reuchenette, société coopérative (FOSC du 29. 6. 1983, no 148, p. 2262). Thierry Lüthi ayant démissionné, ses pouvoirs sont radiés. Francine Bühler, de Sigriswil, à Péry, a été nommée gérante. Elle engagera la société par sa signature collective à deux.

22 décembre 1983

Bell SA, succursale de St-Imier. Achat et vente de bétail et de viande, etc. (FOSC du 29. 6. 1983, no 148, p. 2262), avec siège principal à Bâle. La signature de Max Peter, vice-directeur, est radiée. Le fondé de pouvoir Mario Bobbia est actuellement domicilié à Binningen.



## Büro Erlach

22. Dezember 1983  
Viehzuchtgenossenschaft Vinelz, in Vinelz (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1975, S. 1764). Eduard Gex, Vizepräsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Hans Bloch, von Vinelz, in Lüscherz; er zeichnet kollektiv zu zweien.

## Büro Laufen

22. Dezember 1983  
Milchgenossenschaft Blauen, in Blauen (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1977, S. 3106). In der Generalversammlung vom 5. 5. 1982 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

## Büro Saanen

21. Dezember 1983  
Suibo SA, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Immobiliengesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1983, S. 842). In der ordentlichen Generalversammlung vom 7. September 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

21. Dezember 1983  
Monte Investment Ltd., in Gstaad, Gemeinde Saanen, Immobiliengesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1983, S. 187). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. September 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 210 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 900 Inhaberaktien zu Fr. 100, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 100.

## Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Berichtigung  
Activap AG, in Münsingen (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1983, S. 4439). Weitere neue Mitglieder des Verwaltungsrates: David Morley, brütscher Staatsangehöriger, in Worb (nicht Bern), sowie Harry Zbinden, von Guggisberg, in Bern, Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Büro Trachselwald

22. Dezember 1983  
Landwirtschaftliche Genossenschaft Wasen I.E. und Umgebung, in Wasen im Emmental (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2295). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Christian Liechti ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde der bisherige Beisitzer Fritz Möster, von Sumiswald, in Wasen im Emmental, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

22. Dezember 1983  
Ackermann Versandhaus AG, in Entlebuch, Textilien (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1983, S. 3618). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfred-Werner Christen, von Wolfenschiessen und Eschenbach LU, in Fislisbach, und Heinz-Dieter Damerau, von und in Entlebuch.

22. Dezember 1983  
Amarit AG Luzern, in Luzern, Industriebodenbelagsarbeiten usw. (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1983, S. 3251). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Lingg, von Luzern und Littau, in Luzern.

22. Dezember 1983  
Hans Bernet-Petris, in Ufhusen, Vieh (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1971, S. 2000). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Dezember 1983  
Bryan & Company AG, in Luzern, Handel mit Maschinen, Armaturen und Rohren usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1978, S. 2114). Dr. Alex Düring ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Bengt Jonsson sind erloschen. Neuer Präsident des VR ist der bisherige Direktor F. Robin Bryan, englischer Staatsangehöriger, nun in Luzern; er zeichnet weiterhin einzeln. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Viktor Ineichen, von Emmen und Luzern, in Luzern, und Ivo Parpan, von Obervaz, in Schachen, Gemeinde Werthenstein.

22. Dezember 1983  
Calbiochem A.G., in Luzern, chemische Produkte (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1982, S. 3067). Alan Sealey ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Werner Schaefer, deutscher Staatsangehöriger, in La Jolla, California (USA). Eugen Baettig, bisher Vizepräsident, ist nun Delegierter; er zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

22. Dezember 1983  
Carpetrade AG, in Luzern, Teppiche, Bodenbeläge usw., aufgelöst (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1983, S. 2439). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

22. Dezember 1983  
Casana AG, Bau-, Immobilien- und Verwaltungsgesellschaft, in Luzern (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1983, S. 2683). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Wettingen (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1983, S. 4300) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

22. Dezember 1983  
F. P. Handels AG, in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 363). Neue Adresse: Schlösslihalde 20, 6006 Luzern.

22. Dezember 1983  
Gumeta AG, in Ebikon, Gummi- und Metallteile für die Industrie (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1982, S. 547). Die Unterschrift des Geschäftsführers Hugo Kost ist erloschen. Hiltrud Engstler, Geschäftsführerin, zeichnet nun einzeln; demnach wurde ihre Unterschrift geändert.

## 22. Dezember 1983

Intira Aktiengesellschaft, in Luzern, Handel mit Gegenständen aus Porzellan usw. (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1981, S. 1214). Statutenänderung vom 25. November 1983. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Buchrain verlegt. Neue Adresse: Gewerbehäuser Schachen (gemietete Räume), 6033 Buchrain. Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 wurden in 100 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 170 Namenaktien zu Fr. 500 um Fr. 85 000 auf Fr. 135 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde liberriert durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 135 000, eingeteilt in 270 Namenaktien zu Fr. 500.

22. Dezember 1983  
Ernst Lutz, in Kriens, Schmuckwaren (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1978, S. 1268). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Graziella Mandolini, von Valcolla, in Kriens. Neue Geschäftsadresse: Amstutzweg 2, 6010 Kriens.

22. Dezember 1983  
Personal Plus AG, Luzern, in Luzern, Festanstellungen und temporäre Einsätze aller Art (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1983, S. 322). Die Prokura von Jürg Lienert ist erloschen.

22. Dezember 1983  
Sempachtank AG, in Neuenkirch, Tankanlagen usw. (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1981, S. 895). Dr. Erich Humann, bisher Vizepräsident, ist nun Mitglied des VR (Verwaltungsrates); seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Dillier, bisher Mitglied des VR ohne Unterschrift, ist nun dessen Vizepräsident; er zeichnet nun kollektiv zu zweien.

22. Dezember 1983  
Popeye Fitness-Studio A. Weber, in Horw, Papiermühlweg 1, 6048 Horw, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: André Weber, von Unterfelden, in Luzern. Betrieb eines Fitness- und Bodybuilding-Studios mit Solarium und Sauna.

22. Dezember 1983  
Ernst Zraggen, in Luzern, Käse usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1965, S. 3474). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

22. Dezember 1983  
Mercurio Res AG (Mercurio Res SA.) (Mercurio Res Ltd.), in Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Dezember 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art, insbesondere Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Antiquitäten, Bildern, Uhren, Teppichen, Münzen und anderen Sammlerstücken. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Walter Suter, von Zug, in Schwyz. Domizil: Bahnhofstrasse 28, bei Treuhand- und Revisionsgesellschaft Walter Suter & Co.

22. Dezember 1983  
Ruoss Kurt Elektroinstallations AG, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. November 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Projektierung, den Bau und den Unterhalt von elektrischen Anlagen und Installationen sowie die Führung eines Detail-Verkaufsgeschäftes für elektrische Artikel. Die Gesellschaft kann andere Unternehmen übernehmen oder sich daran beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, veräußern, mieten, pachten, vermieten und verpachten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Kurt Ruoss, von Schübelbach, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Einzelprokura wurde erteilt an Anita Ruoss, von Schübelbach, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Domizil: Glarnerstrasse 24.

22. Dezember 1983  
MDV-Holding AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1981, S. 2915). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. November 1983 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: MDV-Finanz AG. Die Gesellschaft bezweckt nunmehr: Erwerb und Finanzverwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen.

22. Dezember 1983  
Hans Bernet-Petris, in Ufhusen, Vieh (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1971, S. 2000). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Dezember 1983  
Bryan & Company AG, in Luzern, Handel mit Maschinen, Armaturen und Rohren usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1978, S. 2114). Dr. Alex Düring ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Bengt Jonsson sind erloschen. Neuer Präsident des VR ist der bisherige Direktor F. Robin Bryan, englischer Staatsangehöriger, nun in Luzern; er zeichnet weiterhin einzeln. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Viktor Ineichen, von Emmen und Luzern, in Luzern, und Ivo Parpan, von Obervaz, in Schachen, Gemeinde Werthenstein.

22. Dezember 1983  
Calbiochem A.G., in Luzern, chemische Produkte (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1982, S. 3067). Alan Sealey ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Werner Schaefer, deutscher Staatsangehöriger, in La Jolla, California (USA). Eugen Baettig, bisher Vizepräsident, ist nun Delegierter; er zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

22. Dezember 1983  
Carpetrade AG, in Luzern, Teppiche, Bodenbeläge usw., aufgelöst (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1983, S. 2439). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

22. Dezember 1983  
Casana AG, Bau-, Immobilien- und Verwaltungsgesellschaft, in Luzern (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1983, S. 2683). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Wettingen (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1983, S. 4300) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

22. Dezember 1983  
F. P. Handels AG, in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 363). Neue Adresse: Schlösslihalde 20, 6006 Luzern.

22. Dezember 1983  
Gumeta AG, in Ebikon, Gummi- und Metallteile für die Industrie (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1982, S. 547). Die Unterschrift des Geschäftsführers Hugo Kost ist erloschen. Hiltrud Engstler, Geschäftsführerin, zeichnet nun einzeln; demnach wurde ihre Unterschrift geändert.

## 22. Dezember 1983

«Pilatus» Stahl- und Schneidwaren AG, Alpnach, in Alpnach (SHAB Nr. 261 vom 9. 11. 1982, S. 3575). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. 12. 1983 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag vom 19. 12. 1983 mit der «Eichwies Holding AG», Alpnach, genehmigt. Demnach übernimmt sie sämtliche Aktiven und Passiven der «Eichwies Holding AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. 12. 1982 zum Preise egal Aktivenüberschuss von Fr. 548 282.63. Zugleich ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 um Fr. 200 000 auf neu Fr. 1 200 000 erhöht worden durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 200 000, eingeteilt in 1200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Firma lautet neu: Zyliss - Pilatus AG. Zweck nun: Herstellung, Montage, Vertrieb, Import und Export von Haushaltswaren (Halb- und Fertigwaren) aller Art nebst Zubehör, Übernahme von Patent-, Lizenz- und Markenrechten, usw. Die Statuten sind noch bezüglich weiterer nicht publikationspflichtiger Tatsachen geändert worden. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Dieter Neupert, von Zürich, in Künsnacht.

22. Dezember 1983  
Apotheke Engelberg, Dr. B. Amberg-Aerni, in Engelberg (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1952, S. 2965). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges mit Aktiven und Passiven an die nachstehend eingetragene Firma «Apotheke Engelberg, U. Amberg», in Engelberg, gelöscht.

22. Dezember 1983  
Apotheke Engelberg, U. Amberg, in Engelberg. Inhaber der Einzelfirma ist Ulrich Amberg, von Schötz, in Engelberg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Apotheke Engelberg, Dr. B. Amberg-Aerni», in Engelberg. Apotheke. Dorfstrasse 30, 6390 Engelberg.

## Nidwalden - Nidwald - Intervald Sottoselva

Berichtigung  
Cohag Country-House AG, in Stansstad (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1984, S. 22). Richtiges Domizil: Sommerweid 7, 6362 Stansstad.

22. Dezember 1983  
PSM Pro Sport-Management AG, in Hergiswil. Gemäss Statuten vom 21. Dezember 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme von Management, Marketing- und Werbemandaten auf dem Sportsektor sowie Handel mit und Vertrieb von Artikeln aller Art. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an andern Unternehmen erwerben, verwalten und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinz Jost, von Willisau-Stadt und Luzern, in Luzern. Domizil: Rohrhald 3, 6052 Hergiswil.

22. Dezember 1983  
Hüttmann, Uhlig & Partner AG, in Stansstad, Dienstleistungen für die marktgerechte Unternehmens- und Produkte-Konzeption usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1983, S. 4195). Die Geschäftsführer Roland Hüttmann und Bernd Uhlig wohnen nun in Buochs.

22. Dezember 1983  
Resa AG, in Hergiswil, Herstellung von und Handel mit Kühlern für Verbrennungsmotoren usw. (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1980, S. 3618)  
Resabo AG, in Hergiswil, Handel mit und Herstellung von Artikeln der Metall- und Kunststoffindustrie usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1979, S. 575)

Hugo Haas, bisher Prokurist, ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine sowie die Prokura von Emil Vetsch sind erloschen. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Umberto Giusto, von Doppleschwand, in Luzern.

## Glarus - Glaris - Glarona

22. Dezember 1983  
Klarer & Zwick AG, in Biltlen, Betrieb einer Schreinerei (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1980, S. 763). An der Generalversammlung vom 11. 5. 1983 wurden die bisherigen Inhaberaktien umgewandelt in Namenaktien. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, nun eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Emil Klarer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. Dezember 1983  
Master Transport AG, bisher in Sax, Gemeinde Sennwald (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1977, S. 1121). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. 12. 1983 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Luchsingen verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 25. März 1977 teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Master Transport- & Verwaltungs AG und bezweckt nun: Ausführung von Warentransporten jeglicher Art, Verwaltung von Restaurants, Erteilung von Lizenzen, Verwaltung von Shopping-Centers, Entwicklung von Marketing-Konzepten und Vornahme von Finanzierungen; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Alfred Schoop, von Döwil und Luchsingen, nun in Zürich. Geschäftsdomizil: Rainstrasse.

22. Dezember 1983  
Vasa-Invest A.G., in Glarus. Mit Statuten vom 22. Dezember 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: In erster Linie den Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an mittelständischen Unternehmen, insbesondere in Spanien; sie kann ferner fremde Vermögen verwalten, sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Zwecksetzung beteiligen, sowie den Handel mit Waren aller Art ausüben; sie kann Liegenschaften jeder Art erwerben, verwalten und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben ist lic. iur. Bruno Semadeni, von Poschiavo, in Schwanden; er zeichnet einzeln. Domizil: c/o Fidusa A.G., Landstrasse 44.

## Zug - Zoug - Zugo

22. Dezember 1983

**Fontal AG (Fontal SA)** (Fontal Ltd), in Zug, u. g. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. Dezember 1983. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, insbesondere an solchen, die den Handel mit Lebensmitteln betreiben; kann Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 80.000, 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Marco Moser, von Basel und Zäziwil, in Cham. Domizil: Händli 8, c/o Dr. Marco Moser, 6300 Zug.

22. Dezember 1983

**Tifes AG**, in Zug, u. g. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1983, S. 2156). Statutenänderung: 21. Dezember 1983. Neue Firma: Trale AG.

22. Dezember 1983

**Algina Aktiengesellschaft**, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 5. Dezember 1983. Zweck: Erwerb, Verwertung und Verwaltung von Rechten, insbesondere von Schutzrechten in Verbindung mit und zur Verwendung von therapeutisch wirksamen Pflanzeninhaltsstoffen; Forschung in eigenen und mit geeigneten fremden Forschungseinrichtungen; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Lizenzen erteilen und Grundeigentum an- und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 60.000, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Walter König, von Zürich, Küssnacht und Glarus, in Herliberg, Präsident; Dr. Hans Dietl, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Aibling (D), und Dr. Anton Blatter, von Habern, in Zürich; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 43, c/o Rensch Treuhand, 6300 Zug.

22. Dezember 1983

**Pekkhaus AG**, in Zug, u. g. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. Dezember 1983. Zweck: Import und Export von Waren aller Art; kann sich an Unternehmen gleicher und verwandter Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 60.000, 60 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Karl Schuler, von Rotherthurn, in Unterägeri, Präsident; Klaus Willmann, von Schötz, in Walchwil; Urs Roder, von Wengi, in Unterägeri; Hans Häusler, von und in Unterägeri; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Zeughausgasse 2, 6300 Zug.

22. Dezember 1983

**Vitronic AG**, in Zug, u. g. Import und Export von elektronischen Komponenten usw. (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1983, S. 3863). Neues Domizil: Baarerstrasse 101, c/o Dr. Josef Bollag.

22. Dezember 1983

**Emenes AG**, in Zug, u. g. Handel mit Edelsteinen aller Art usw. (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1982, S. 891). Dr. Walter Wreschner ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Isidor Silbiger, von und in Zürich.

22. Dezember 1983

**Euromarketing AG**, in Zug, u. g. Werbeberatung usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1976, S. 3227). Statutenänderung: 21. Dezember 1983. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100.000, durch Ausgabe von 900 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 1.000.000, voll liberriert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital ist durch Verrechnung liberriert.

22. Dezember 1983

**Avantgarde Design AG**, in Zug, u. g. Kreation von Bekleidungsartikeln usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1979, S. 2925). Giovanni Lepri ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Fridolin Allemann, bisher Präsident, ist nun einziger VR; er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Einzelunterschrift wurde erteilt an Rosa Brüniger, von Winterthur und Kyburg, in Zürich.

22. Dezember 1983

**Scarpex-Handels-Aktiengesellschaft**, in Zug, u. g. Handel mit, Import und Export von Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1978, S. 331). Dr. Erwin Lustenberger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Richard Picchetto, von Sissach, in Meggen.

22. Dezember 1983

**Parador Restaurationsbetriebe AG**, in Zug, u. g. Kauf und Verkauf von Gastwirtschaftsbetrieben usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1982, S. 196). Statutenänderung: 21. Dezember 1983. Neue Firma: P & P Consulto AG. Neuer Zweck: Beratung, Kauf, Verkauf, Verpachtung und Vermietung von Gastwirtschaftsbetrieben aller Art; ferner Organisation, Führung und Verwaltung solcher Betriebe und Handel mit Waren aller Art; kann Grundeigentum erwerben. Das Aktienkapital von Fr. 100.000 ist nun voll liberriert.

22. Dezember 1983

**Ifat Corporation Ltd.**, in Zug, u. g. Kauf und Verkauf von technologischem Know-how usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1983, S. 3633). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Helmut Raiser, deutscher Staatsangehöriger, in Zug, und Rolf Heinrich Küng, von Schaffhausen und Aristau, in Oberwil, Gemeinde Zug. Die Verwaltungsräte Hellmuth Conrado Weber, Präsident, Dr. Antonio Planzer und Iso Lenzlinger zeichnen nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Hermann Karl Schmidt, deutscher Staatsangehöriger, in Monte Carlo (Monaco), und Keith Gilbert Smith, britischer Staatsangehöriger, in Aspy Guise, Milton Keynes (GB). Neues Domizil: Zeughausgasse 9 (eigene Büros).

22. Dezember 1983

**Howelpa GmbH**, in Zug, u. g. Einkauf oder Vermittlung von Rohstoffen aller Art für die Fertigung von Spanplatten usw. (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2136). Statutenänderung: 31. Oktober 1983. Hans Welle und Werner Welle sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von je Fr. 200.000 sind zu einer einzigen Stammeinlage vereinigt worden. Neue Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von Fr. 400.000, die das ganze Stammkapital ausmacht, ist die Welle GmbH & Co. KG, in Paderborn (D). Neues Domizil: Kirchenstr. 13.

22. Dezember 1983

**Esga AG**, in Zug, u. g. Kauf und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1983, S. 1699). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Reinech AG (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1983, S. 4342) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

22. Dezember 1983

**Rosetech Trading AG**, in Zug, u. g. Handel mit Computeranlagen usw. (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2136). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Dezember 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Rosetech Trading AG in Liquidation (Rosetech Trading SA in Liquidation) (Rosetech Trading Ltd. in Liquidation) durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Jürg Schoch, von Schlieren und Schwellbrunn, in Baar, bisher Mitglied des VR (Verwaltungsrates), Lars Kling, Präsident, und Dr. Alfred J. Wiederkehr sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

22. Dezember 1983

**CSA Coating Services AG**, in Zug, u. g. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1979, S. 2639). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Peter Studer, von Maschwanden und Luzern, in Zug, Franz X. Camenzind, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR; er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

22. Dezember 1983

**Bellarion Autoprodukte AG**, in Zug, u. g. Handel mit und Vertrieb von Gütern jeder Art usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1980, S. 480). Statutenänderung: 19. Dezember 1983. Neue Firma: CB Air Consulting AG. Neuer Zweck: Beratung und Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Transportwesen, Durchführung und Vermittlung von Transporten, insbesondere auf dem Gebiet der Luftfahrt (Fracht, Passage), ferner Vermittlung, An- und Vercharterung sowie An- und Vermietung von Luftfahrzeugen, deren An- und Verkauf nebst Finanzierung derselben; kann sich an anderen Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen und Patente, Marken und Know-how aller Art erwerben und verwalten. Umwandlung der bisherigen 500 Namenaktien zu Fr. 100 in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Aktienkapital von Fr. 50.000 nun eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Verwaltungsrat: Neu aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Neues Domizil: Baarerstrasse 38, c/o Stalder Treuhand AG, 6300 Zug.

22. Dezember 1983

**Mitcom AG**, in Zug, u. g. Grosshandel mit Getreide usw. (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1983, S. 2174). Das Aktienkapital von Fr. 853.600 ist nun voll liberriert; Fr. 154.560 durch Verrechnung.

22. Dezember 1983

**Mondileder-Eslan AG**, in Zug, u. g. Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1983, S. 3018). Dr. Hans Rudolf Barth ist als Präsident des VR (Verwaltungsrates) zurückgetreten, bleibt aber Mitglied desselben. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Louis Marinus De Bruin, bisher Mitglied des VR; beide zeichnen weiterhin einzeln.

22. Dezember 1983

**Dilo Trading AG**, in Zug, u. g. Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1983, S. 2971). Louis Marinus De Bruin, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zug.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

21. Dezember 1983

**Charpente-menuiserie Girard et Leutwiler S.A.**, à Attalens, Les Galley. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 décembre 1983. But: atelier de charpente et menuiserie. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Publications: FOSC. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres; Félix Girard, de Lieffrens, à Attalens, président; Richard Leutwiler, de Reinach, à Granges, membre; les deux signent collectivement à deux.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

22. Dezember 1983

**Chardonnes Fernand, à Domdidier**. Entreprise de construction et fabrication de système d'aération (FOSC du 4. 4. 1960, p. 1048). Cette raison sociale est radiée d'office par suite de décès du titulaire.

Bureau de Fribourg

22. Dezember 1983

**Ebory Kunstverlag AG**, à Villars-sur-Glâne, maison d'édition, etc. (FOSC du 27. 1. 1983, no 22, p. 308). Capital porté de fr. 200.000 à fr. 1.000.000, par l'émission de 800 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Statuts modifiés le 21. 12. 1983. Le capital est actuellement de fr. 1.000.000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 1000. Francis Hodgskin, administrateur inscrit, a été nommé président; Daniel Boyer, directeur inscrit, a été nommé vice-président; Dr. Alan Kruck, de et à Zurich, a été nommé administrateur; tous signent individuellement.

22. Dezember 1983

**Trident International Programme Sales S.A.**, à Fribourg, distribution de programmes de télévision, etc. (FOSC du 19. 2. 1982, no 41, p. 547). Date de la dissolution: le 16 décembre 1983. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Trident International Programme Sales S.A. en liquidation** par Fides Société fiduciaire, succursale de Genève, avec signature individuelle. Les administrateurs: Claude Henriod, président, et Jean-Claude Dugrandpraz ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Adresse de la liquidation: chez Fides Société fiduciaire, à Genève, avenue de Champel 8c.

22. Dezember 1983

**Claridge Production S.A.**, à Fribourg, production de films, etc. (FOSC du 19. 2. 1982, no 41, p. 547). Date de la dissolution: le 16. 12. 1983. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Claridge Production S.A. en liquidation**, par Fides Société fiduciaire, succursale de Genève, avec signature individuelle. Les administrateurs: Frédéric Hasler, président, Claude Henriod, secrétaire, Janice Dunn, et Walter Degiacomi ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Adresse de la liquidation: chez Fides Société fiduciaire, à Genève, avenue de Champel 8c.

22. Dezember 1983

**Impasse de la Grotte S.A.**, à Fribourg, Beaumont 4, c/o Fiduciaire Warner S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 12. 1983. But: promotion, achat, vente et, ou gestion d'immeubles à usage d'habitation sis au lieu-dit Grand Fontaine, à Fribourg. Participer à des entreprises en relation avec le domaine de la construction, entrer dans des consortiums et autres communautés d'intérêts. Capital: fr. 140.000, entièrement libéré, divisé en 140 actions nominatives de fr. 1000. La société acquerra les art. 3488, 3489, 3490, 3491, 3487 de la commune de Fribourg, pour le prix de fr. 1.000.000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christian Richon, de St-Gingolph VS, à Fribourg, est président; et Christian Chavallaz, d'Ecuivilens, à Fribourg, est secrétaire; ils signent collectivement à deux.

22. Dezember 1983

**Regulus Finanz AG (Regulus Finanz SA) (Regulus Finanz Ltd)**, à Fribourg, rue Faucigny 5, c/o Multifiduciaire SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 12. 1983. But: conseil en matière financière et commerciale. Elle peut acquérir, financer, mettre en valeur et protéger juridiquement tous brevets et licences, vendre des marchandises de toutes sortes; prendre des participations. Capital: fr. 80.000, entièrement libéré, divisé en 160 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un à 3 membres. Ont été nommés administrateurs, avec signature individuelle: Charles Huber, de Aedermannsdorf, à Bâle, président, et Daniel Baudin, de Autavaux, à La Roche, membre.

22. Dezember 1983

**Trident Anglia Sales S.A.**, à Fribourg, distribution et la vente de tous programmes de télévision, etc. (FOSC du 23. 4. 1982, no 92, p. 1260). Date de la dissolution: 16. 12. 1983. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Trident Anglia Sales S.A. en liquidation**, par Fides Société fiduciaire, succursale de Genève, avec signature individuelle. Les administrateurs: G. E. Ward Thomas, président, Aubrey Buxton, vice-président, Frédéric Hasler, secrétaire, Claude Henriod, George J. P. D. Marquis Townshend of Raynham, Walter Degiacomi et Willy Becker ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Adresse de la liquidation: chez Fides Société fiduciaire, à Genève, avenue de Champel 8c.

22. Dezember 1983

**Hepar Chimie S.A.**, à Fribourg, recherches, distribution dans le domaine de la chimie, etc. (FOSC du 21. 2. 1983, no 43, p. 600). Nouveau siège: Givisiez, rue Pierre-Verly 14, dans ses propres locaux. Statuts modifiés le 21. 12. 1983. L'administratrice Marie-Françoise Chanez a démissionné; sa signature est radiée. Gilbert Ceppi, de Delémont, à Fribourg, a été nommé administrateur et secrétaire. La société sera désormais engagée par la signature collective à deux des administrateurs. La signature de Cornelius L. A. van Gorp et Gaston Baudet est modifiée dans ce sens. Gaston Baudet, inscrit, est actuellement domicilié à Fribourg.

22. Dezember 1983

**Sailnav A.G.**, à Fribourg, construction de bateaux de haute mer, etc. (FOSC du 2. 12. 1977, no 283, p. 3863). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, le 27. 11. 1983.

22. Dezember 1983

**Walter Dallago S.A. en liquidation**, à Fribourg, commerce d'œufs en gros, etc. (FOSC du 9. 11. 1981, no 260, p. 3521). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, le 16. 12. 1983.

22. Dezember 1983

**Audio Marketing Consultants - AMCSA.**, à Fribourg, conseils et services, etc. (FOSC du 20. 4. 1977, no 91, p. 1254). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, le 12. 12. 1983.

## Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

13. Dezember 1983

**Jura-Apotheke Chithra Sarkar-Keller**, in Balsthal, Herren-gasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Chithra Sarkar-Keller, von und in Herisau. Apotheke.

22. Dezember 1983

**KHE Konferenzhotel Egerkingen AG**, in Egerkingen (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1983, S. 3607). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publizierte Tatsachen: 16. 12. 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 5.000.000, durch Ausgabe von 4000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 9.000.000, voll liberriert; 4000 Namenaktien zu Fr. 1000 und 5000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

22. Dezember 1983

**Usgo AG**, Zweigniederlassung Egerkingen, in Egerkingen, Grosshandelsunternehmen des Lebensmittelhandels (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1983, S. 3464), mit Hauptsitz in Olten. Prokura zu zweien neu: Peter Höhener, von Thal, in Winterthur. Prokura Alfred Sigrist erloschen. Dr. Walter Ulrich, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Winterthur.

Büro Kriegstetten in Solothurn

22. Dezember 1983

**G. Kilchenmann-Kleeb, Rest. Waldegg**, in Gerlafingen. Inhaber dieser Firma ist Gerhard Kilchenmann, von Rummendingen, in Gerlafingen. Betrieb des Restaurants Waldegg, Schulhausstrasse 39.

Büro Olten-Gösgen in Olten

22. Dezember 1983

**Culinex Dulliken AG**, in Dulliken, Herstellung und Auslieferung von Gemeinschaftsverpflegung (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3079). Statutenänderung: 22. 12. 1983. Firma nun: Cudag AG.

22. Dezember 1983

**Culinex K. Zimmermann**, in Dulliken, Industriestrasse Nr. 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Zimmermann, von Buchholterberg, in Hagendorf. Menudienst, Party-Verpflegungs-Service, Handel mit Hotelbedarfsartikeln und Planung und Einrichtung von Grossküchen.

22. Dezember 1983

**Schuhgros AG**, in Olten (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 252). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Egerkingen (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1983, S. 4212) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung

**Internationale Treuhand AG**, in Basel (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1984, S. 5). Martin Gysin ist nun Vizedirektor (nicht Vizepräsident).

21. Dezember 1983

**Laszlo Szilagyi jun., Dental-Labor**, in Basel, Claramattweg 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: László Szilagyi, von und in Basel. Zahntechnisches Labor.

21. Dezember 1983

**Beach Travel SA**, in Basel (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1983, S. 3917). Domizil nun: Blumenrain 16.

21. Dezember 1983

**Gebüder Nester AG**, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1974, S. 243). Domizil: Fasanenstrasse 123, bG Frida Nester. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Franz Nester, Präsident, und Lydia Nester, beide infolge Todes; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Frida Nester, von und in Basel, Präsidentin, und Robert Nester, von Basel, in Allschwil.

21. Dezember 1983

**Hans Keller K + M Küchen**, in Basel, Gundeldingerstrasse 315, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Keller, von Endingen, in Binningen. Handel mit Einbauküchen und Wandschränken sowie Montagen.



21. Dezember 1983

**Mobag, Zweigniederlassung in Basel**, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1983, S. 3947). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Werner Keller, bisher Direktor, zeichnet nun als Zeichnungsberechtigter zu zweien.

21. Dezember 1983

**A. Selm, in Basel**, Früchte usw. (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1965, S. 3371). Domizil nun: Kaufhausgasse 5, bei Emanuel Wiemken.

21. Dezember 1983

**Elba Akkumulatoren AG, in Basel** (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1983, S. 123). Domizil nun: Kaufhausgasse 5, bei Emanuel Wiemken.

21. Dezember 1983

**Coin Sensual-Versand, in Basel** (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1983, S. 3264). Über den Inhaber der Einzelfirma, Bruno Coin, wurde am 5. 12. 1983 der Konkurs erkannt.

21. Dezember 1983

**Records P. Uebelhart, in Basel** (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1982, S. 423). Über den Inhaber der Einzelfirma, Pierre Uebelhart, wurde am 5. 12. 1983 der Konkurs erkannt.

21. Dezember 1983

**Société Financière de Bâle SA, in Basel** (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1979, S. 1206). Domizil nun: Lange Gasse 6, bei Gesellschaft für Bankencrisis GBR. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Silvio Bianchi; Unterschrift erloschen. Fernando Garzoni, Verwaltungsratspräsident, führt den Titel «Dr.».

21. Dezember 1983

**Utonia AG, in Basel**, Durchführung von Verwaltungsfunktionen usw. (SHAB Nr. 88 vom 19. 4. 1982, S. 1195). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 10. 10. 1983. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

21. Dezember 1983

**Sandoz AG, in Basel**, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1983, S. 3776). Unterschrift Dr. Frank Blattner, Vizedirektor, sowie Prokuren Walter Güntert, Ernst Haebler und Dr. Fritz Kunz erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Robert Austern, von La Chaux-de-Fonds, in Bôle. Es wohnen nun der Vizepräsident Roland Lösser in Weil am Rhein (D), und die Prokuristen Werner Binkert in Riehen, Roger Pittet in Oberwil BL, Gabriel Vallat in Reinach BL, Dr. Hans Peter Weber in Hochwald SO, und Heinz Wyss in Bottmingen. Dr. Wolfgang Flatz, Prokurist, ist nun Bürger von Basel.

21. Dezember 1983

**Schweizerischer Bankverein, in Basel**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1983, S. 4048). Ernst Mollet, Kurt Martin, Georg Schnell, Dr. Pierre Louis Bosshart, Werner Heinzer, Rolf Holder, Joseph Isenring, Dr. Oswald Karli, Fernand Rothenbühler, Kurt Wildi, Ewald Fuchs, Eduard Hofmann, Peter Bohren, Walter Bossert, Paul Lachausse, Louis Tacheron, Oskar Stöckli, Hartmann Ammann, Theo Müller, Georges E. Probst, Willy Hirter, Josef Achermann, Jürg Lais, Gottfried Schaub und Kurt Hediger, alle Zeichnungsberechtigte, zeichnen zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen Allschwil, Binningen, Birsfelden, Delsberg, Langenthal, Liestal, Muttenz, Oberwil BL, Olten, Porrentruy, Pratteln, Reinach BL, Riehen, Sissach, Solothurn, Stein AG, Breitenbach, Arlesheim und Rheinfelden.

21. Dezember 1983

**Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, in Basel**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1983, S. 2620). Prokura Peter Ley erloschen. Gerhard Frey, Subdirektor, wohnt nun in Basel.

21. Dezember 1983

**Weiss Druck AG, in Basel** (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2343). Prokura Pierre Cacheux und Susanna Weiss, erloschen. Dr. h. c. Heinrich Weiss, Verwaltungsratspräsident, auch von Birmensdorf, nun wohnhaft in Seewen, zeichnet nun zu zweien. Otto Rymann, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun einzeln.

21. Dezember 1983

**Earth-Shoe, Annmarie Vällmy & Co., in Basel**, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1983, S. 2032). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Earth-Shoe, H. Leeser», in Basel, beendet. Firma erloschen.

21. Dezember 1983

**Earth-Shoe, H. Leeser, in Basel**, Rheingasse 65, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Ulrich Leeser, von Zürich und Ebnat Kappel, in Steinmaur. Schuhgeschäft.

21. Dezember 1983

**Frei AG Schreiner- & Fensterfabrik, in Basel**, Birsstrasse 124, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. 12. 1983. Zweck: Betrieb einer Schreiner- und Fensterfabrik, Handel mit Mobilien, Beteiligung an anderen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Übernahme: Aktien (Kassa, Postcheck: Bankguthaben, Debitoren, angefangene Arbeiten, Warenvorräte, Wertschriften, transitorische Aktiven, Maschinen und Werkzeuge, Autos) und Passiven (Kreditoren, Darlehen, Anzahlungen von Debitoren, transitorische Passiven) der Einzelfirma «H. Frei», in Basel, zum Preise von maximal Fr. 130 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Johann Frei, von und in Basel, Präsident, und Marlene Frei, von und in Basel, beide mit Einzelunterschrift.

21. Dezember 1983

**Alphaville AG (Alphaville SA) (Alphaville Ltd), in Basel**, St. Alban-Graben 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. 12. 1983. Zweck: Einführung, Förderung, praktische Handhabung und Erforschung neuer interaktiver elektronischer Medien, entsprechende Entwicklung der Telematik und der Informatik. Die Gesellschaft arbeitet im Bereich von Konzepten, Programmen, Anwendungen als Medien-Agentur und kann auch als Veranstalterin von Schulen, Kursen und Kongressen tätig werden. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000; mit Fr. 25 000 liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 250. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Dieter R. Föglister, von Basel, in Binningen, Präsident, und Dr. Markus Kutter, von Biel BE, in Basel, Delegierter, beide mit Einzelunterschrift, sowie Beat Löffler, von und in Basel, Sekretär, Theophil Ballmer, von Basel und Lausen, in Basel, Dieter Kubli, von und in Basel, Prof. Dr. Hanspeter Rohr, von Zürich und Hunschwil, in Basel, und Alfred Vischer, von Basel, in Füllinsdorf, alle mit Unterschrift zu zweien.

21. Dezember 1983

**Haustech AG, in Basel**, Kleinhühnerstrasse 171, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. 12. 1983. Zweck: Beratung, Projektierung und Ausführungsplanung in den Bereichen der Heizungs-, Lüftungs-, Klima-, Sanitär- und Elektro-Technik. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Wirz, von und in Sissach, Präsident, und Urs Löttscher, von Zürich, in Bottmingen, beide mit Einzelunterschrift.

21. Dezember 1983

**Paraolson AG, in Basel**, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1983, S. 887). Statutenänderung: 21. 12. 1983. Firma nun: Incoimco Basel AG (Incoimco Bâle SA). Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 150 000 durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

21. Dezember 1983

**Saralon Holding AG, in Basel**, Freie Strasse 107, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. 12. 1983. Zweck: Beteiligung an anderen Gesellschaften und Geschäften aller Art und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Alfred Emanuel Sarasin, von Basel, in Riehen, Präsident; Guy François Sarasin, von Basel, in Bottmingen; Dr. Beat Alexander Sarasin, von Basel, in Riehen; Hans Eduard Moppert, von und in Basel; Dr. David von Wyss, von Zürich, in Richterswil, und Dr. Georg Friedrich Krayer, von und in Basel, alle mit Einzelunterschrift.

21. Dezember 1983

**Versicherungskasse des Schweizerischen Eisenbahnerverbandes, in Basel**, Genossenschaft (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1981, S. 2488). Aus Verwaltung ausgeschieden: Louis Joye, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien neu: René Bucher, von Schüpfen, nun in Niederwangen bei Bern, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsvizepräsident.

21. Dezember 1983

**Chemische Fabrik Schweizerhall, in Basel** (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1983, S. 4456). Unterschrift Dr. Sergio Angelini, Vizedirektor, erloschen. Dr. Jakob René Müller, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

21. Dezember 1983

**Fricker-Schuhe & Co., in Basel**, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1983, S. 3404). Prokura zu zweien neu: Anton P. Christen, von Oberriet, in Münchenstein.

21. Dezember 1983

**Grauba AG, in Basel**, Medizinalgeräte usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3961). Einzelprokura neu: Alfred Horni, von Basel und Leutwil, in Reinach BL.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

22. Dezember 1983

**Gianni Noro, in Binningen**, Betrieb des Restaurants Natalie (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1983, S. 904). Konkursöffnung: Urteil des Bezirksgerichtspräsidenten von Arlesheim vom 12. Dezember 1983.

22. Dezember 1983

**Giuseppe Cennamo & Co, in Biel-Benken**, Kollektivgesellschaft, Ausführung von Hufbeschlägen (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1982, S. 41). Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien neu: Thomas Heinis, von und in Therwil.

22. Dezember 1983

**Pek-Transport AG, in Biel-Benken**, durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1983, S. 2875). Firma nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

22. Dezember 1983

**Louis Irion AG, in Binningen**, Handel mit Fischerei- und anderen Freizeitartikeln usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1977, S. 836). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Elsa Irion-Benzenhofer infolge Todes und Willy Zuberbühler infolge Demission; Unterschriften erloschen.

22. Dezember 1983

**Vitra AG, in Muttenz** (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1983, S. 4341). An der Generalversammlung vom 15. Dezember 1983 wurde die Aufteilung der Gesellschaft beschlossen. Sie überträgt Ladeneinrichtungen und andere Teilkativen und Teilpassiven gemäss Aufstellung vom 31. 8. 1983 an die neue «Vitrashop & Display AG», in Muttenz. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck nun: Fabrikation von und Handel mit Möbeln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und verwalten.

22. Dezember 1983

**Vitrashop & Display AG, in Muttenz**, Klönenfeldstrasse 20 (Post Birsfelden), neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 15. Dezember 1983. Zweck: Planung und Fabrikation von sowie Handel mit Ladeneinrichtungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und verwalten. Grundkapital: Fr. 1 500 000, voll liberiert, 1500 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernahme durch Abspalzung von der «Vitra AG», in Muttenz, gemäss Aufstellung vom 31. August 1983. Ladeneinrichtungen, Aktiven von Fr. 4 822 779.22 und Passiven von Fr. 3 322 779.22. Aktienüberschuss Fr. 1 500 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Peter Fehlbaum, in Riehen, Präsident, Dr. Rolf Fehlbaum, in Basel, und Raymond Fehlbaum, in Riehen, alle von Schüpfen.

22. Dezember 1983

**Theo Steiner AG, Zweigniederlassung in Reinach**, Baugeschäft (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1962, S. 3360). mit Hauptsitz in Laufen. Unterschrift Eduard Balestra, Geschäftsführer und Prokura Max Tschäni erloschen. Einzelunterschrift neu: Dr. Peter Dillier, von Rapperswil SG, in Stansstad, Verwaltungsratsmitglied. Unterschrift zu zweien neu: Simon Jacquemal, von Roggenburg, in Laufen, Direktor. Prokuren zu zweien neu: Ernst Flury, von Matzendorf, in Zwingen, Albert Schneider, von Grächen, in Basel, und Josef Schmidig, von Grächen, in Rorschenz. Dr. Richard Dillier führt seine Einzelunterschrift nun als Verwaltungsratspräsident.

22. Dezember 1983

**Ekroba Produktions AG, in Therwil**, Fabrikation von Artikeln der Kunststoff- und Metallbranche (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1981, S. 3295). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Mümliswil (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1983, S. 4284) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

22. Dezember 1983

**Verneba AG, in Pratteln**, Fabrikation und Handel in Farben, Lacken und Chemikalien usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 7. 1983, S. 888). Auflösung der Gesellschaft infolge Konkursöffnung: Urteil des Obergerichts des Kantons Basel-Landschaft vom 13. Dezember 1983.

22. Dezember 1983

**Fatimed AG, in Arlesheim**, Herstellung und Vertrieb von Apparaten für Spitaler, Pflegeheime usw. (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1983, S. 1424). Statutenänderung: 19. Dezember 1983. Es sind auf den Namen lautende Partizipationscheine (Genussscheine) zu Fr. 1000 ausgegeben worden, welche zu einem in den Statuten näher umschriebenen Anteil am Reingewinn haben.

22. Dezember 1983

**Chemioforma, in Augst**, Aktiengesellschaft, chemische, biologische, pharmazeutische und elektrotechnische Produkte usw. (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1982, S. 3506). Prokura zu zweien neu: Heinz Leo Nauer-Erismann, von Hagglingen, in Windisch.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

22. Dezember 1983

**Georg Fischer Holding AG, in Schaffhausen** (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1983, S. 2673). Am 16. Dezember 1983 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Georg Fischer Finanz AG. Der Zweck ist nun: Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann ferner Liegenschaften erwerben, verkaufen und belasten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen.

22. Dezember 1983

**Polyplex AG, in Neunkirch**, Herstellung und Vertrieb von Kunststoffprodukten (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1976, S. 1848). Am 20. Dezember 1983 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet neu: Poly-Shop AG, und der Zweck umfasst nun: Gross- und Versandhandel mit Büro-, Lager-, Werkstatt- und sonstigen Einrichtungen; Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen; Durchführung von Leasinggeschäften und gewerbliche Verwertung von Patenten und sonstigen Schutzrechten; Herstellung und Vertrieb von Kunststoffprodukten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen.

22. Dezember 1983

**Bucher-Oelhydraulik AG, in Trasadigen** (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1983, S. 777). Die Prokura von Rolf Siefert ist erloschen.

22. Dezember 1983

**Coffex AG, in Neuhausen am Rheinfall**, Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1983, S. 2788). Robert Laporte ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift sowie jene von Alfred Meister, Max Allseits, Peter Manfred Kummer und die Prokura von Gerd Meyer sind erloschen.

22. Dezember 1983

**Xaver Bolli, Ofenbauer, in Beringen**, Kehlhof 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Xaver Bolli, von und in Beringen. Bau von Kachelöfen, Cheminée, Holzfeuerungsanlagen und -herden, Kaminanlagen; Ausführung von Reparaturen; Herstellung von und Handel mit Ofenkacheln; Handel mit Feuerungsaggregaten. Einzelprokura führt Hannelore Bolli, von und in Beringen.

22. Dezember 1983

**Hans Müller, in Gächlingen**, Baugeschäft (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1949, S. 805). Neue Geschäftsadresse: Talstrasse 34.

22. Dezember 1983

**Ulrich Sterchi, in Neuhausen am Rheinfall**, Hotel-Restaurant «Pica» (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1978, S. 3427). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

22. Dezember 1983

**J. Graf Herisau AG, in Herisau**. Gemäss Statuten vom 22. Dezember 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Handelsgeschäfte betreiben sowie Beteiligungen erwerben und verwalten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung die Liegenschaft Grundstück Nr. 240, Gossauerstrasse 1A, Herisau, zum Maximalpreis von Fr. 520 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Jakob Graf, von Bülhorn, in Teufen AR. Domizil: Gossauerstrasse 1A, 9100 Herisau.

22. Dezember 1983

**Giaccopuzzi Gino, in Reute**, Entwürfe jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1983, S. 3521). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. Dezember 1983

**Fritz Bruderer AG Trogen, in Trogen**, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1978, S. 445). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Kessler, von Schaffhausen, in Trogen.

22. Dezember 1983

**Mehowa Finanz-, Beteiligungs- und Verwaltungs AG, in Herisau** (SHAB Nr. 281 vom 31. 12. 1981, S. 3812). Louis Merian, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist; Iris Merian-Hohl, Judith Hohl und Eva Hohl sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Paul E. Walser, bisher Delegierter des VR, ist nun einziges Mitglied des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift und wohnt nun in Niederwil, Gemeinde Oberbüren.

22. Dezember 1983

**Niederer Mühle Wolfhalden AG, in Wolfhalden** (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1983, S. 1662). Mit Urteil vom 14. 11. 1983 hat das Kantonsgericht 4. Abt. Ar den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, welchen die Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Als Liquidatorin wurde die Firma BSG Unternehmensberatung St. Gallen, in St. Gallen, ernannt. Die Zeichnungsberechtigungen von Arthur Niederer-Gasquet, Präsident des VR, und Lina Niederer-Gasquet, Mitglied des VR, sowie die Prokuren von Jacques Jenny und Arthur Niederer sind erloschen. Die Firma wird geändert in: Niederer Mühle Wolfhalden AG in Nachlassliquidation. Domizil: Mühle 709, 9427 Wolfhalden.

22. Dezember 1983

**WS Weberer Speicher AG, in Speicher**. Gemäss Statuten vom 22. Dezember 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Weberei und Erbringung von Dienstleistungen in der Branche. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Walter Rudolf Schläpfer, von Herisau, in Teufen. Domizil: Hinterwies, 9042 Speicher.

22. Dezember 1983

**Stardecor AG, in Teufen**, Textilien usw. (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1978, S. 1984). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1983 wurden die Statuten revidiert. Zweck nun: Handel mit und die Vertretung von Heimtextilien. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräußern, mieten, vermieten, pachten und verpachten, sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Die 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in Namenaktien umgewandelt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt wie bisher Fr. 500 000 und ist nun eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

22. Dezember 1983

Bühler & Scherler AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. Dezember 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Ingenieurbüros für Planung von Elektro-, Heizungs-, Klima- und Sanitär-Anlagen und -Installationen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 300.000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1.000. Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung Betriebsleistungen von der «Ingenieurbüro Scherler AG», in Zürich, zum Höchstbetrag von Fr. 100.000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Ernst Scherler, von Teufen AR, in Oberuzwil, Präsident; Robert Felder, von Luzern und Ruswil, in Muri BE, Vizepräsident; Beat Rudolf Häni, von Gündelhart-Hörhausen, Gemeinde Steckborn, in Zuzwil, und Hermann Kamby, von Zürich, in Trubach. Geschäftsadresse: Zürcher Strasse 511, 9015 St. Gallen.

22. Dezember 1983

C.S.C. Bauunternehmung A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1983, S. 1512), mit Hauptsitz in Lugano. Die Zweckumschreibung lautet richtig: Forschung, Planung, Ausführung und Finanzierung von Tiefbauarbeiten aller Art, zu Lande und zu Wasser, ober- und unterirdisch, inbegriffen Spezialarbeiten. Die Gesellschaft kann Mandate für Beratungen, Geschäftsführungen, Planungen, Bauleitung und Aufträge als Generalunternehmung übernehmen; Gewinnbeteiligungen sowie Beteiligungen an andern Gesellschaften eingehen; kommerzielle, industrielle und finanzielle Geschäfte sowie Mobilien- und Immobilienaktivitäten ausführen. Es wohnen nun Giovanni Orselli, stellvertretender Direktor, in Vaglio, und Piero Papini, Vizedirektor, in Cassarate, Gemeinde Lugano.

22. Dezember 1983

Hotel Ekkehard, in St. Gallen, Führung eines Wirtschafts- und Hotelbetriebes usw.; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1982, S. 873). An der Generalversammlung vom 14. November 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Dr. Karl Eberle, Präsident, Gottfried Stueki, Vizepräsident, und Hans Zahner, Sekretär, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Rudolf Gschwend, Ruedi Hellstern und Carl Heeb sind aus dem VR ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: Werner Gächter, von Oberriet, Präsident; René Romanin, von St. Gallen, Vizepräsident; Dr. Theo Wirth, von Mörschwil, Alex Kaufmann, von Arni-Isisberg, Reinhold Gschwend, von Alttstätten, Nino Luzzi, von Zürich und Arvigo, und Dr. Franz P. Oesch, von Balgach, alle in St. Gallen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit je einem weiteren Mitglied des VR kollektiv zu zweien.

22. Dezember 1983

Gehr. Müller Steinbruchbetrieb AG, in Schmerikon (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1978, S. 1659). An der Generalversammlung vom 12. Dezember 1983 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 150.000 auf Fr. 180.000 erhöht durch Ausgabe von 300 durch Verrechnung mit Guthaben voll liberierten Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu Fr. 100. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 180.000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1.000 und 300 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu Fr. 100. Gleichzeitig wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

22. Dezember 1983

Balfag AG Buchs, in Buchs, An- und Verkauf sowie Überbauung und Verwaltung von Immobilien usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1982, S. 3796). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

22. Dezember 1983

Eggenschwiler AG, in Jona, Handel mit Eisen usw. (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1983, S. 2705). Die Verwaltungsratsmitglieder Theres Widmer-Eggenschwiler, Präsidentin, Martin Eggenschwiler und Bruno Eggenschwiler, letztere beiden nun in Wägen, Gemeinde Jona, führen anstelle der Einzel-nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokuristen Gabriella Roten wohnt nun in Wägen, Gemeinde Jona.

22. Dezember 1983

Warilla Folklore und Stickerei-Bekleidung AG, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach (SHAB Nr. 194 vom 23. 8. 1982, S. 2732). Herta Kinde-Hartmann ist nicht mehr Präsidentin, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Karina Züllig wurde zur Präsidentin ernannt; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Dezember 1983

Golden Life AG, in Wil, Erstellen von Bauten usw. (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1983, S. 4300). Geschäftsadresse: Marktgasse 4, c/o Dr. Rosenthaler & Dr. Strässle AG, 9500 Wil.

22. Dezember 1983

Fema AG, Wil, in Wil, Maschinen usw. (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1982, S. 3121). Hans Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Louis Eigenmann, von Waldkirch, in Wil SG.

22. Dezember 1983

VHW Verlagshaus AG, Wil, in Wil (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1983, S. 4124). Einzelprokura wurde erteilt an Gertrud Hofmann, von Turbenthal, in Wil SG.

22. Dezember 1983

«Winterthur» Schweizerische Versicherungsgesellschaft, Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1983, S. 3366). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift von Dr. Paul Aerni ist erloschen. Dr. Hans Braunschweiler führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Delegierter, jedoch weiterhin als Präsident des VR (Verwaltungsrates). Einzelunterschrift wurde erteilt an: Dr. Peter Spälti, von Netstal, in Hettlingen, Delegierter des VR; Gerhard Christen, von Wynau, in Dübendorf; Markus Heimlicher, von Neuhausen am Rheinfall, in Benken ZH; Peter Müller, von Illnau-Effretikon, in Zollikon; William R. Miller, Bürger der USA, in New Jersey (USA), und Dr. Walter Geiser, von Roggwil BE, in Küssnacht ZH.

22. Dezember 1983

Toppac AG, in Wil, Verpackungsmaterialien usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1983, S. 465). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Karl Behrnt, von Mathon, in Kriens, Präsident, ohne Unterschrift, und Hermann Kreeht, von Zürich, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift.

22. Dezember 1983

FSZ Mogsberg AG, in Mogsberg, Erstellung des Sportzentrums sowie die Verwaltung des Ferien- und Sportzentrums Mogsberg usw. (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1982, S. 4174). Neu wurde als Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift in den VR (Verwaltungsrat) gewählt Ricardo Jud, von Schänis, in Niderteufen, Gemeinde Teufen.

22. Dezember 1983

Schwimmbad-Genossenschaft Grabs, in Grabs (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1974, S. 1212). An der Generalversammlung vom 28. Oktober 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Niklaus Kubli, Präsident; Bruno Eggenberger, Vizepräsident; Hansuli Künzler, Aktuar, und Rudolf Eggenberger, Kassier, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Bruno Eggenberger, von und in Grabs, Präsident; Linus Gubser, von Oberterzen, Gemeinde Quarten, in Grabs, Aktuar, und Leo Jungo, von Freiburg und St. Ursen, in Grabs, Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier. Neue Geschäftsadresse: Rathaus, 9472 Grabs.

22. Dezember 1983

Hohenstein & Co., in St. Gallen, Herstellung sowie An- und Verkauf von Oberbekleidung jeder Art usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1979, S. 3508). Die Geschäftsnatur lautet nun: An- und Verkauf von Oberbekleidung jeder Art, insbesondere von Leder- und Sportbekleidung, einschliesslich verwandter Erzeugnisse.

22. Dezember 1983

Schiapp & Hollenstein & Co., in Wil, Verkauf von Damen- und Herrenkonfektion, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1983, S. 3352). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen.

22. Dezember 1983

Bert Nessler, in Rorschacherberg. Inhaber der Firma ist Bert Nessler, deutscher Staatsangehöriger, in Rorschacherberg. Einzelunterschrift: Albertina Nessler, von Lumbrein, in Rorschacherberg. Betrieb des Restaurants Lerche. Heidenerstrasse 59, 9400 Rorschacherberg.

22. Dezember 1983

Atlas Feuerlöschgeräte H. Mändli, in Oberbüren. Inhaber der Firma ist Hans Mändli, von Laufen-Uhwiesen, in Oberbüren. Einzelprokura: Yvonne Mändli-Huber, von Laufen-Uhwiesen, in Oberbüren. Beratung, Verkauf, Service, Reparatur- und Fülldienst sowie Montage von Atlas-Feuerlöschgeräten. Grabenackerstrasse 4, 9245 Oberbüren.

22. Dezember 1983

Paul Hüttenmoser, in Rorschacherberg. Inhaber der Firma ist Paul Hüttenmoser, von und in Rorschacherberg. Einzelunterschrift: Ruth Hüttenmoser, von und in Rorschacherberg. Verkauf und Service von gewerblichen Geschirrwashautomaten Meiko, Grosskücheneinrichtungen, Waschmitteln. Wigenrainstrasse 27, 9400 Rorschacherberg.

22. Dezember 1983

Gasthaus «Rössli» Ermenswil Theres Decurtins, in Ermenswil, Gemeinde Eschenbach. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Theres Decurtins-Schöpfer, von Trun, in Ermenswil, Gemeinde Eschenbach. Einzelprokura: Silvio Decurtins-Schöpfer, von Trun, in Ermenswil, Gemeinde Eschenbach. Betrieb des Gasthauses zum «Rössli» Ermenswil. Rütistrasse 21, 8734 Ermenswil.

22. Dezember 1983

Restaurant Alphütte Bess Fritz, in Wangs, Gemeinde Vilters. Inhaber der Firma ist Fritz Bess-Feger, von Flums, in Wangs, Gemeinde Vilters. Betrieb des Restaurants Alphütte. Furt Pizol, 7323 Wangs.

22. Dezember 1983

Edith Rüegg-Verlag, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Edith Rüegg, von Bauma, in Bronschhofen. Einzelprokura: Barbara Rüegg, von Bauma, in Bronschhofen. Zeitschriften-Verlag. Bahnhofstrasse 5, 9000 St. Gallen.

22. Dezember 1983

Garage H. Gutknecht, in Jona (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1956, S. 1990). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Dezember 1983

SBW AG, in St. Gallen, An- und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1983, S. 3279). Stephan Wittübschläger wurde zum Direktor, Britta Wittübschläger zur Geschäftsführerin ernannt; sie führen weiterhin Einzelunterschrift.

22. Dezember 1983

Tecoda Baustoff AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. Dezember 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Baumaterialien sowie sonstigen Waren, Materialien, Maschinen, Geräten und Fahrzeugen aller Art; Erwerb von Patenten und Lizenzen sowie deren Verwertung und Finanzierung von und Beteiligung an solchen Rechten; Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Rudolf Walser, von Teufen AR, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Kräzernstrasse 12, 9014 St. Gallen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

22. Dezember 1983

Tribag Landmaschinen AG, in Cazis, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen usw. (SHAB Nr. 176 vom 2. 8. 1982, S. 2501). Öffentliche Urkunde vom 21. 12. 1983. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma: Tribag Landmaschinen AG, in Liquidation, durch den einzigen Liquidator Josef Roggenmoser, einzeln zeichnend, bisher einziger Verwaltungsrat. Die Prokura von Reto Just ist erloschen.

22. Dezember 1983

Frau Nina Schmidt, in Tamins, Nähmaschinen und Velos usw. (SHAB Nr. 234 vom 5. 10. 1956, S. 2524). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Dezember 1983

Gaudenz Heyne, in Chur, Versicherungen aller Art (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1982, S. 3268). Änderung des Firmenamens in: Genfer Versicherungen, Generalagentur Chur, Gaudenz Heyne. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Versicherungen aller Art. Generalagent der Genfer Lebensversicherungsgesellschaft und der Genfer Allgemeine Versicherungsgesellschaft. Einzelprokura wurde erteilt an: Stefan Egli, von Brislach, in Bonaduz.

22. Dezember 1983

Theo Vonow, in Chur, Fotoatelier und Fotohandel (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1970, S. 1500). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergang erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Foto Vonow», in Chur.

22. Dezember 1983

Foto Vonow, in Chur. Inhaber: Ulrich Vonow, von Zürich, in Chur. Einzelprokura führt: Theo Vonow, von Zürich, in Chur. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Theo Vonow», in Chur. Fotofachgeschäft. Bahnhofstrasse 21, 7000 Chur.

22. Dezember 1983

Frau N. Oswald, in Trin, Kolonialwarenhandel, Restaurant Felsenkeller (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1966, S. 1940). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Dezember 1983

Karosserie Thöni AG, in Ilanz, Ausführung von Autospenglerarbeiten usw. (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2025). Statuten am 29. 11. 1983 revidiert. Neuer Firmenname: Thöni AG; Neue Zweckumschreibung: Betrieb einer Garage mit Reparaturwerkstatt, Autospengler und Spritzwerk sowie Handel mit Automobilen, Bestandteilen und Zubehör. Die Geschäftsleitung kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

22. Dezember 1983

Johann Messer, in Tamins. Inhaber: Johann Messer-Zurflüh, von Zauggenried, in Tamins. Metzgerei. Pradamalerstrasse 2, 7015 Tamins.

22. Dezember 1983

Toscana Oscar S.A., in Mesocco, impianti elettrici (FUSC del 22. 11. 1979, n. 274, p. 3689). Atto pubblico del 12. 10. 1983: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Toscana Oscar S.A. in liquidazione dal liquidatore Oscar Toscano, già amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore.

22. Dezember 1983

Proconsulta AG, in Chur, Projektierungen industrieller Anlagen usw. (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 1001). Statuten am 22. 12. 1983 revidiert: Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50.000 auf Fr. 500.000, durch Ausgabe von 900 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Neues Aktienkapital: Fr. 500.000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberiert.

22. Dezember 1983

«Winterthur» Schweizerische Versicherungsgesellschaft, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1983, S. 1440). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift von Dr. P. Aerni ist erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Dr. Peter Spälti, von Netstal, in Hettlingen; Gerhard Christen, von Wynau, in Dübendorf; Markus Heimlicher, von Neuhausen am Rheinfall, in Benken ZH; Peter Müller, von Illnau-Effretikon, in Zollikon; William R. Miller, Bürger der USA, in New Jersey (USA), und Dr. Walter Geiser, von Roggwil BE, in Küssnacht ZH.

## Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassung in Möhlin (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1984, S. 6). Der Prokurist heisst Franz Huber (nicht Hubert).

22. Dezember 1983

Buebechle AG, in Kaiseraugst, Bahnhofstrasse 16, bei Ernst Frey-Bürgi, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 16. 12. 1983. Zweck: Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Verwertung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1.000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Frey-Bürgi, Präsident; Ernst Frey-Burkard, Vizepräsident, beide von Kaiseraugst und Wölflinswil, in Kaiseraugst, und Heinz Schmid, von und in Kaiseraugst, alle mit Unterschrift zu zweien. Ferner führt Unterschrift zu zweien: Edwin Brand, von Frenkendorf und Rüegsau, in Frenkendorf.

22. Dezember 1983

Cose Rare AG (Cose Rare SA) (Cose Rare Ltd), in Zofingen, Junkerhofstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 19. 12. 1983. Zweck: Handel mit Textilien. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1.000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Johannes Jung, von Aeschi bei Spiez, in Strengelbach, mit Einzelunterschrift.

22. Dezember 1983

Heissluftballonschule Hot-Hit GmbH, in Fahrwangen (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1983, S. 3466). Erwin Hurlimann ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 10.000 ist an den neuen Gesellschafter Mordehay Bar-On, der Geschäftsführer mit Einzelunterschrift bleibt, übergegangen.

22. Dezember 1983

Iten Trade AG, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Bernstrasse 6, Rudolfstetten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 9. 12. 1983. Zweck: Handel mit Rohstoffen und Maschinen; An- und Verkauf von Know-how; Vermittlung von Handelsgeschäften. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1.000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Iten, von Zürich und Zug, in Berikon, Präsident, und Marlen Michaud, von Glattfelden und Les Bayards, in Unterengstringen, beide mit Einzelunterschrift.

22. Dezember 1983

Waldmeier Harold, in Helliikon, Wagenbau, landwirtschaftliche Maschinen (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1952, S. 3190). Firma nun: «Grund»-Ersatzteile H. Waldmeier. Geschäftsnatur nun: Handel mit Ersatzteilen von landwirtschaftlichen Maschinen der Marke «Grund».

22. Dezember 1983

Feba Bachmann & Felber, in Murgenthal, Kühlanlagen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1980, S. 1200). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Robert Bachmann. Umwandlung per 1. 1. 1984, in eine Kommanditgesellschaft. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Josef Felber, bisher Gesellschafter. Kommanditistin mit Fr. 5000: Margrith Felber, von Zell LU, in Dagmersellen. Firma nun: Feba J. Felber & Co., Geschäftsadresse nun: Hauptstrasse 374.

22. Dezember 1983

G. Häni AG, bisher in Wohlen, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1982, S. 3046). Statutenänderung: 14. 12. 1983. Sitz nun: Killwangen, Bahnhofstrasse 16. Firma nun: Ernst Sulner AG. Zweck nun: Betrieb einer mechanischen Werkstätte; An- und Verkauf, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften.

22. Dezember 1983

Eic AG, in Baden, Beratung und Planung auf dem Gebiet der Ökologie usw. (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1983, S. 3336). Statutenänderung: 14. 12. 1983. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Florian von Meiss. Fritz Meier, bisher Delegierter, zeichnet nun als VR-Mitglied zu zweien. Jaroslav Hyzik, nun Bürger von Geroldswil, bisher Präsident, zeichnet nun als VR-Präsident und -Delegierter, jedoch nun einzeln.

22. Dezember 1983

Radio Gsell & Siegrist, in Mellingen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 478). Geschäftsadresse neu: Hauptgasse 17.



22. Dezember 1983

**Sandvik (Schweiz) AG**, in **Spreitenbach**, Stahl- und Hartmetallprodukte usw. (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1982, S. 3856). Hermann Brun, bisher Mitglied und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter einzeln; Unterschrift als Direktor erloschen. Direktor mit Einzelunterschrift neu: Per Olov O. Wickert, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Olov Thorgren, dessen Procura erloschen ist.

22. Dezember 1983

**Offizielles Bestattungsinstitut Th. Caminada 5000 Aarau**, in **Aarau** (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1973, S. 2992). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Dezember 1983

**Offizielles Bestattungsinstitut Caminada AG**, in **Aarau**, Florastrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 21. 12. 1983. Zweck: Betrieb eines Bestattungsinstitutes. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Liegenschaft GB Aarau Nr. 524, Warenvorräte, Maschinen, Einrichtungen und Fahrzeuge zum Höchstpreis von Fr. 790 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Theophil Caminada, Präsident, und Ruth Caminada, beide von Vrin, in Aarau; sie führen Einzelunterschrift.

22. Dezember 1983

**LZ Treuhand L. Ziörjen**, in **Untersiggenthal**, Höhenweg 37c, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Leo Ziörjen, von Zweisimmen und Kaiserstuhl, in Untersiggenthal. Treuhandbüro.

22. Dezember 1983

**A. Fux AG**, Elektrische Anlagen, in **Bremgarten** (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1980, S. 1200). Jean Pierre Weber, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Meisterschwanden. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Albin Fux. Unterschrift erloschen.

22. Dezember 1983

**Amera-Immobilien AG**, in **Aarau** (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1983, S. 2471). Statutenänderung: 16. 12. 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 400 000 durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 800 000, voll liberiert, 800 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

22. Dezember 1983

**Modeteiler Emmanuelle, Susi Huber**, in **Niederrohrdorf**, Loonstrasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Susanna Huber, von Aeugst am Albis, in Niederrohrdorf, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Herstellung von und Handel mit Textilien.

22. Dezember 1983

**Alb. Kuhn & Cie, Neumühle, Wohlen**, in **Wohlen**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1979, S. 287). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Silvio Schaub. Gesellschafter neu: Roman Karl Kuhn, von und in Wohlen AG. Procura Josef Wey erloschen.

22. Dezember 1983

**Ruma AG Oftringen**, in **Oftringen**, Düngemittel usw. (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1983, S. 2050). Auflösung durch Generalversammlung vom 13. 12. 1983. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Biasca

19 dicembre 1983

**Brentini & Re, Pompe Funebrì S.A.**, in **Biasca**. Con atto pubblico e statuti del 15 dicembre 1983 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: onoranze funebri, pratiche trasporti, cofani e ogni servizio relativo. La società potrà partecipare ad altre società aventi scopi analoghi. Il capitale sociale è di Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da Fr. 1000 cadauna, al portatore. Esso è interamente liberato. Le pubblicazioni della società hanno luogo sul FUSC. Le convocazioni agli azionisti non possono essere fatte per lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri; attualmente da un amministratore unico nella persona di Moreno Monighetti, da e in Biasca, il quale vincola la società stessa con la propria firma individuale. Recapito: uffici propri, 6710 Biasca.

22 dicembre 1983

**Morelli S.A.**, in **Biasca**, lavori di lattoniere, ecc. (FUSC del 14. 10. 1981, n. 238, p. 3221). Alfredo Giovannini, dimissionario, non fa più parte del C.A. (consiglio di amministrazione) e il suo diritto di firma è estinto. Adriano Cavadini, già membro del C.A. è ora amministratore unico con diritto di firma individuale.

### Ufficio di Locarno

22 dicembre 1983

**Bibite Barboni Flli SA**, in **Locarno** (FUSC dell'8. 1. 1980, n. 5, p. 59). Nuovo recapito: via Varesi 19.

22 dicembre 1983

**Impresa costruzione Giovanni Giacchetto**, in **Ascona**. Titolare è Giovanni Giacchetto, da e in Ascona. Genere di commercio: impresa costruzione edile. Recapito: via del Sole 55.

22 dicembre 1983

**Astrol S.A.**, precedentemente in **Lugano** (FUSC del 22. 6. 1983, n. 142, p. 2178). Con decisione assembleare del 20 dicembre 1983, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede sociale a **Gordola** e la modifica dello scopo sociale in: la ricerca, lo studio tecnico, la progettazione, la produzione, la compravendita e la rappresentanza di attrezzature speciali, stampi, macchine operatrici automatiche, macchine per la lavorazione di metalli e parti di tutte le suddette attrezzature e macchine, sistemi di automazione industriali, particolari metallici e interruttori in genere, nonché il software per il controllo delle macchine. Potrà inoltre svolgere qualsiasi operazione commerciale e finanziaria in relazione con l'oggetto sociale, come pure la partecipazione in società del settore. Gli statuti primitivi del 28 aprile 1982 sono stati modificati di conseguenza, anche su punti non soggetti a pubblicazione. Capitale: Fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 9 membri. Dott. Luigi Ottaviani, cittadino italiano in Lugano, presidente, con firma individuale. Franco Loser, da Arth in Losone; Rolf Weibel, da Erlench ZH in Ponte Capriasca; Fabrizio Ottaviani, da e in Lugano, e Aurelio Togni, da Brione (Verzasca) in Gordola, membri, con firma collettiva a due. Arno Sieg, da Rapperswil SG in Locarno, è nominato procuratore con diritto di firma collettiva a due. Recapito: Casa Regazzi, uffici propri.

22 dicembre 1983

**Saleggio Coop. costruzione personale federale**, in **Locarno**, ottenere per i suoi soci costruzioni, ecc., società cooperativa (FUSC dell'11. 3. 1980, n. 59, p. 801). Flavio Rainoldi, dimissionario, non fa più parte del consiglio, la sua firma è cancellata. Elisabetta Duchini, da Giubiasco in Locarno, è nominata nuova cassiera-membro con firma collettiva a due.

### Ufficio di Lugano

22 dicembre 1983

**Cariman S.A.**, in **Pazzallo**, trasporti, ecc. (FUSC del 26. 3. 1982, n. 71, p. 958). In scioglimento: 20. 12. 1983. Nuova ragione sociale: **Cariman S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Guglielmo Guenzi, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: c/o Consuenza Albertoni SA. Posta: Noranco.

22 dicembre 1983

**Banca Commerciale Lugano SA**, in **Lugano** (FUSC del 27. 10. 1983, n. 251, p. 3702). Giancarlo Bernasconi, già condirettore è ora direttore con firma collettiva a due come finora.

22 dicembre 1983

**Giardino S.A.**, in **Lugano**, acquisto di beni, ecc. (FUSC del 25. 7. 1980, n. 172, p. 2501). Paolo Lambertini, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dott. Gaspare Caverzasio, da Stabio in Vico Morcote.

22 dicembre 1983

**Warpen S.A.**, in **Lugano**, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 26. 1. 1973, n. 21, p. 259). Dott. Tito Tettamanti, già presidente e Giangiorgio Spiess, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Peter Steimle, di nazionalità germanica in Gentilino, presidente; Mauro Poretti, da Lugano in Massagno, membro; Mafalda Rota, da Montagnola in Taverna, membro; tutti con firma individuale.

22 dicembre 1983

**Ebanide Immobiliare S.A.**, in **Lugano** (FUSC del 26. 9. 1980, n. 226, p. 3169). Alberto Collenberg, già presidente, e Germano Alberti, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Peter Steimle, di nazionalità germanica in Gentilino, presidente; Mauro Poretti, da Lugano in Massagno, membro; Mafalda Rota, da Montagnola in Taverna, membro; tutti con firma individuale.

22 dicembre 1983

**B.B. Imagination S.A.**, in **Lugano**, creazione di prêt-à-porter, ecc. (FUSC del 4. 1. 1983, n. 2, p. 17). **Profumeria Trais Fluors S.A.**, in **Lugano**, gestione di negozi, ecc. (FUSC del 10. 3. 1983, n. 58, p. 806).

In seguito a matrimonio il membro del consiglio d'amministrazione si chiama ora Antonella Artari nata Soldati, ora in Bissone.

22 dicembre 1983

**Novalamp S.A.**, in **Lugano**, apparecchi per illuminazione, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1981, n. 104, p. 1480). Franco Mengoni, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma individuale è: Dott. Gianni Casadei, di nazionalità italiana in Desio (I).

22 dicembre 1983

**Computime S.A.**, in **Lugano**, via Frasca 8, c/o Recofin SA (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21. 12. 1983. Scopo: l'importazione, l'esportazione, la commercializzazione e il noleggio di macchine per l'elaborazione dei dati e automazione d'ufficio e per programmi (software), l'assistenza tecnica, l'istruzione e formazione di personale all'uso degli elaboratori, l'organizzazione di corsi di informatica e di materie affini, l'apertura di agenzie e succursali, la partecipazione ad altre società commerciali e finanziarie. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Carlo Krähenbühl, da Altshofen in Sorengo.

22 dicembre 1983

**Limula S.A.**, in **Lugano**, via al Forte 2 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21. 12. 1983. Scopo: l'acquisto, la vendita, la permuta, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili; la consulenza nel campo immobiliare e finanziario. Essa potrà partecipare ad imprese simili. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Ida Weber, da Arth am See e Lugano in Lugano.

22 dicembre 1983

**Iocar S.A.**, in **Lugano**, via Peri 2A, c/o studio legale Dott. Désiré Peer (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 12. 1983. Scopo: l'amministrazione del proprio patrimonio costituito da beni situati all'estero. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Dott. Désiré Peer, da Schuls in Vezia.

22 dicembre 1983

**C.S.C. Impresa Costruzioni S.A.**, in **Lugano** (FUSC del 2. 8. 1982, n. 176, p. 2502). Procura collettiva a due ma non con altro procuratore è stata conferita a: Angelo Conti, da Lugano in Sonvico; Gottlieb Troehrer, da Berna in Seedorf UR, e Thomas Vaszary, da e in Hergiswil NW.

22 dicembre 1983

**S-Interpublic S.A.**, in **Lugano**, incarichi pubblicitari, ecc. (FUSC del 29. 10. 1981, n. 251, p. 3389). Aumento di capitale da Fr. 100 000 a Fr. 150 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate per compensazione di un credito di pari importo verso la società. Statuto modificato: 22. 12. 1983. Il capitale sociale è ora di Fr. 150 000, diviso in 150 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

22 dicembre 1983

**Selesta S.A.**, in **Lugano**, progettazioni, ecc. (FUSC del 6. 12. 1983, n. 285, p. 4174). Aumento di capitale da Fr. 100 000 a Fr. 250 000 mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 14. 12. 1983. Il capitale sociale è ora di Fr. 250 000, diviso in 250 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

22 dicembre 1983

**Autovetture e Veicoli Pesanti AVP S.A.**, precedentemente a **Barbengo**, commercio di autoveicoli, ecc. (FUSC del 26. 7. 1983, n. 171, p. 2602). Nuova sede: **Lugano**, via Cantonale 24, uffici propri. Aumento di capitale da Fr. 1 500 000 a Fr. 5 000 000, mediante l'emissione di 3500 nuove azioni nominative da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate per compensazione di un credito di pari importo verso la società. Statuto modificato: 20. 12. 1983. Il capitale sociale è ora di Fr. 5 000 000, diviso in 5000 azioni nominative da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La firma di Peter Kohler è estinta.

22 dicembre 1983

**Solaria S.A. Società Immobiliare**, in **Lugano** (FUSC del 28. 1. 1972, n. 23, p. 246). Dott. Mario P. Grassi, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Angelo Della Torre già membro è ora amministratore unico con firma individuale.

22 dicembre 1983

**Inter-Refinanz Holding A.G.** in liquidazione, in **Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 14. 10. 1983, n. 240, p. 3549). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau d'Echallens

22 décembre 1983

**Menuiserie Huber S.A.**, à **Echallens** (FOSC du 19. 10. 1983, p. 3609). Alois Richoz, de Vauderens, à Echallens, est nommé fondé de procuration, avec signature collective à deux.

22 décembre 1983

**F. Prod'hom et H. P. Vallat**, société en nom collectif, à **Echallens** (FOSC du 10. 2. 1983, p. 478). Lunetterie, acoustique. La société est dissoute depuis le 30 novembre 1983. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Frédéric Prod'hom, à Echallens, ci-après inscrit.

22 décembre 1983

**Frédéric Prod'hom**, à **Echallens**. Le chef de la maison est Frédéric Prod'hom, de Bursins, à Prilly. La maison a repris dès le 30 novembre 1983 l'actif et le passif de la société en nom collectif «F. Prod'hom et H. P. Vallat», à Echallens, radiée. Lunetterie, acoustique.

22 décembre 1983

**R. Casella**, à **Essertines-sur-Yverdon**. Le chef de la maison est Renzo Casella, de et à Essertines-sur-Yverdon. Transport de marchandises.

### Bureau de Lausanne

19 décembre 1983

«4x4» import, Angehrn, Galster et Pellet, à **Epalinges**, chemin du Ruissau-Martin 13. Société en nom collectif commencée le 1er décembre 1983. Associés: Olivier Angehrn, de Muelen, à Lausanne; Pierre Galster, de Moudon, à Savigny, et Marc Pellet, d'Alterswil, à Epalinges. Commerce d'automobiles.

21 décembre 1983

**Ecole Tappy, Jacques Monition successeur**, à **Lausanne** (FOSC du 17. 6. 1971, p. 1494). Nouveau genre d'affaires: école préparatoire pour l'enseignement secondaire.

21 décembre 1983

**Albert-Charles Tschumi**, à **Prilly**, entreprise générale de construction et génie civil (FOSC du 3. 3. 1972, p. 562). Nouveau genre d'affaires: entreprise dans le domaine de la construction, du bâtiment et des travaux publics.

21 décembre 1983

**Liliane Narbel**, Ecole d'architecture Athenaeum, à **Lausanne** (FOSC du 23. 5. 1973, p. 1499). Nouvelle adresse: avenue Eugène-Rambert 16.

21 décembre 1983

«Artessa» S. Assayah, à **Pully**, commerce d'articles de bureau, papeterie et de diverse nature (FOSC du 30. 5. 1974, p. 1488). Le titulaire est actuellement à Pully.

21 décembre 1983

«Coopérat» Georges Torma, à **Lausanne**, commerce d'articles de diverse nature (FOSC du 6. 2. 1974, p. 357). Nouvelle adresse: avenue de Béhusy 55.

21 décembre 1983

**Eveline Fagioni**, à **Prilly**, commerce de réceptifs ménagers hermétiques (FOSC du 22. 6. 1977, p. 2063). Par suite du transfert de son siège à **Ecu-blens VD** (FOSC du 2. 11. 1982, p. 3493), la raison est radiée d'office du registre de Lausanne.

22 décembre 1983

**Crédit Foncier Vaudois**, à **Lausanne**, institution de droit public (FOSC du 11. 1. 1983, p. 103). Procuration collective à deux est conférée à Louis Jaquet, de Billens, à Villars-Tiercelin, et Jean-Pierre Jaques, d'Epesses, à Lausanne.

22 décembre 1983

**Géco-Gérance et Courtage S.A.**, à **Lausanne**, gérance d'immeubles et de fortunes (FOSC du 22. 12. 1983, p. 4374). Philippe Diesbach et Jean-Richard Martin, tous deux dont la procuration est éteinte, sont nommés directeurs adjoints et signent désormais collectivement à deux, leurs pouvoirs étant limités au siège principal.

22 décembre 1983

**Bureau immobilier, Zbinden et Bietry S.A.**, à **Pully**, avenue C.-F. Ramuz 70. Nouvelle société anonyme. Statuts: 19 décembre 1983. But: opérations de courtage, principalement dans le domaine immobilier; achat, vente et construction d'immeubles. Capital entièrement libéré: Fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de Fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Zbinden, de Lausanne, à Lutry, président, et Philippe Bietry, de Bonfol, à Pully, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux.

22 décembre 1983

**Galerie du Bourg S.A.**, à **Lausanne**, commerce d'objets d'art (FOSC du 8. 10. 1975, p. 2707). Dissolution: 19 décembre 1983. La liquidation est opérée sous la raison sociale Galerie du Bourg S.A. en liquidation par l'administrateur Jean-Jacques Wehrli, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, chemin des Lys 14, chez Jean-Jacques Wehrli.

22 décembre 1983

**Château Bellevue S.A.**, à **Lausanne**, affaires immobilières, exploitation du cinéma «Le Colisée» (FOSC du 19. 12. 1983, p. 4327). Statuts modifiés le 12 décembre 1983 sur des points non soumis à publication.

22 décembre 1983

**Songbook S.A.**, précédemment à **Fribourg** (FOSC du 17. 11. 1978, p. 3559). Siège transféré au **Mont-sur-Lausanne**, place du Grand-Mont. Statuts originaux du 21 décembre 1977 modifiés en conséquence le 16 décembre 1983. But: commerce et création de tous-journaux périodiques divers, participations musicales et autres publications de toute nature; importation et diffusion de disques, instruments de musique et autres accessoires de la facture musicale. Capital: Fr. 50 000, divisé en 500 actions au porteur de Fr. 100, libérées à concurrence de Fr. 20 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Henri Dumont (inscrit), du Locle, à Pentha, président, et Arel Trost, de Thalheim an der Thur, à Lausanne, tous deux avec signature collective à deux. François Vauthier n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

22 décembre 1983

Banque intercommunale de gestion, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 21.10.1983, p. 3638). La signature de John Lüscher est radiée.

22 décembre 1983

S.I. Chemin du Mont Tendre 4 et 6, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 11.3.1983, p. 822). Statuts modifiés le 16 décembre 1983. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés.

22 décembre 1983

Bullion Exchange and Trading Company Ltd, à Lausanne, société anonyme, transactions financières et commerciales à l'étranger concernant les métaux (FOSC du 20.3.1981, p. 877). Procuration collective à deux est conférée à Philippe Keysener, de Gressy, à Lausanne.

22 décembre 1983

Ecole Nouvelle Préparatoire à Paudex ENP, Marc De Smet, à Paudex, école préparatoire à tous programmes primaires et secondaires (FOSC du 17.12.1982, p. 4034). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 décembre 1983

Ecole Nouvelle Préparatoire à Paudex ENP, Jean-Pierre Schindelholtz, à Paudex, rue du Lac 4. Titulaire: Jean-Pierre Schindelholtz, d'Escholzmat, à Lutry. Ecole préparatoire à tous programmes primaires et secondaires.

22 décembre 1983

Anita Custot, à Lausanne, avenue d'Ouchy 61. Titulaire: Anita Custot, de Reinach AG, à Ferlens VD. Commerce de tabacs, journaux et articles de diverse nature.

22 décembre 1983

Yvan-Roger Koelliker, Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Café de la Tour» (FOSC du 11.8.1983, p. 2802). Par décision du 30 septembre 1983, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 13 décembre 1983. Le titulaire ayant cessé son activité, la raison est radiée d'office.

22 décembre 1983

«Christell» J.-C. Marchisio, à Cheseaux-sur-Lausanne, commerce et fabrication d'articles de mode et de textiles (FOSC du 22.6.1976, p. 1778). Par suite du transfert de son siège à Cossonay (FOSC du 21.2.1978, p. 542), la raison (radiée à Cossonay le 15.8.1978 – FOSC du 23.8.1978, p. 2649) est radiée d'office du registre de Lausanne.

22 décembre 1983

Construction Miladi Marie-José, à Prilly, entreprise générale du bâtiment, en faillite (FOSC du 21.10.1982, p. 3358). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

22 décembre 1983

Vernancia S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 21.11.1983, p. 4002). Par suite du transfert de son siège à Nanz (FOSC du 14.12.1983, p. 4275), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

## Bureau de Morges

22 décembre 1983

Uesgo SA, succursale de Bussigny, succursale à Bussigny-près-Lausanne, avec siège principal à Olten, entreprise de commerce de gros avec toutes les installations etc. (FOSC du 11.10.1983, p. 3506). Procuration collective à deux est conférée à Peter Höhener, de Thal, à Winterthur. Walter Ulrich est actuellement domicilié à Winterthur.

22 décembre 1983

Mario Quagliara, précédemment à Ecublens, produits et fournitures pour nettoyages (FOSC du 5.4.1978, p. 1036). La maison a transféré son siège à Bussigny-près-Lausanne. Nouvelle raison sociale: Carrosserie Mario Quagliara. Nouveau but: exploitation d'une carrosserie. Le titulaire est Mario Quagliara, d'Italie, à Ecublens. Adresse: chemin Mochettaz 3.

22 décembre 1983

Cité-Gracieuse S.A., à Morges, affaires immobilières (FOSC du 16.2.1983, p. 551). Le président Louis Parietti est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Est nommé pour le remplacer l'administrateur inscrit Hans-Ruedi Spörer, président avec signature collective à deux. L'administrateur Jean-Daniel Poncet a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur, signature collective à deux; Claude Bettez, de Comblément-le-Petit, à Lausanne.

22 décembre 1983

Tilt S.A., à Morges, importation, exportation, fabrication et le commerce de vêtements, etc. (FOSC du 2.4.1982, p. 1041). Le président Pierre Fehlmann a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Reste seul administrateur: Philippe Fehlmann, signature individuelle (sans modification).

22 décembre 1983

TZ Société anonyme, agence de transports, Chavannes-près-Renens, à Chavannes-près-Renens, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6 décembre 1983. But: transport et commerce de toutes marchandises; affaires immobilières. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Peter Roth, de Vilters, à Triesen (FL), président; Hans Müttenner, de et à Sevelen, administrateur, et Heidi Brendle, de Mels, à St-Gall, administratrice; tous avec signature individuelle. Bureau: avenue de la Gare 34.

22 décembre 1983

Reichenbach S.A., succursale de Morges, à Morges, nouvelle succursale. Sous cette raison sociale, la société anonyme Reichenbach S.A., à Préverenges, commerce de tapis, textiles, ameublements et luminaires, tous travaux de revêtements du sol, inscrite sur le registre du commerce de Morges le 14.8.1980 (FOSC du 18.6.1982, p. 1982) a, suivant décision de l'Assemblée générale du 29 juin 1982, créé une succursale à Morges. Elle est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Charly Reichenbach, de Lauenen, à Préverenges, Avenue de Marcellin 7.

22 décembre 1983

Favrespar, Philippe Cardis, à Echandens. Le chef de la maison est Philippe Cardis, de Lausanne, à St-Sulpice. Fabrication et vente de mâts pour bateaux à voiles. Route de la Chocolatière 26.

## Bureau de Vevey

22 décembre 1983

Révy-Confections S. à r.l., à Montreux (FOSC du 17.1.1972, p. 133), confection et couture. Société dissoute depuis le 19 décembre 1983. Liquidation opérée sous la raison sociale Révy-Confections S. à r.l. en liquidation, par l'associée-gérante Thérèse Jayer, nommée liquidatrice avec signature individuelle. Les pouvoirs du gérant Ignazio Ferrini sont éteints.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

22 décembre 1983

Helfer et Ordonnez, à Pomy. Claude Helfer, d'Yverdon-les-Bains, et Alexis Ordonnez, d'Espagne, les deux à Yverdon-les-Bains, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 15 juillet 1983. Chauffage, sanitaire, serrurerie et mécanique auto.

## Valais – Wallis – Vallesse

## Bûro Brig

22. Dezember 1983

SAS Holz AG, Saas-Allmagell, in Saas Almagell. Laut Gründungsurkunde und Statuten vom 24. 11. und 14. 12. 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Verwaltung von anderen Unternehmen; Handel mit Holz, Rohstoffen und anderen Erzeugnissen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Erwin Anthamatten, von und in Saas Almagell, Präsident und Direktor; Arthur Anthamatten, Vizepräsident, und Reinhard Anthamatten, Aktuar, beide von und in Saas Grund. Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vizepräsidenten oder dem Aktuar. Geschäftsadresse: c/o Treuhand Valesia AG, Saas Almagell.

22. Dezember 1983

Furka-Obcralp-Bahn, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1983, S. 4163). Neue Geschäftsadresse: Spitalstrasse 5, 3900 Brig.

## Bureau de St-Maurice

22 décembre 1983

Electricité d'Emosson SA, à Martigny (FOSC du 30.6.1983, p. 2279). Nouvelle adresse: centrale de la Bâtiaz.

## Bureau de Sion

22 décembre 1983

Renoviti S.A., à Sierre, tout procédé de rénovation de façades (FOSC du 13.10.1983, no 239, p. 3534). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 décembre 1983, la société a décidé de modifier sa raison sociale. Nouvelle raison sociale: Renoviti S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Conseil d'administration: Denise Jacquin, administratrice unique, inscrite, devient présidente; Monique Marteau, de nationalité française, à Saint-Mesmes (F), administratrice-déléguée, et Béatrice Coude, de Le Vaud, à Genève. La société est engagée par la signature individuelle des administratrices.

22 décembre 1983

Edouard Favre, à Grône, tea-room-épicerie (FOSC du 29.5.1970, no 122, p. 1236). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 décembre 1983

Fasa-Fonderie et Ateliers Mécaniques d'Ardon S.A., à Ardon (FOSC du 2.5.1983, no 100, p. 1475). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 décembre 1983, la société a décidé de porter son capital social de fr. 300 000 à fr. 600 000 par l'émission de 600 actions de fr. 500 chacune, au porteur; entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital social actuel: fr. 600 000, divisé en 1200 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libéré.

22 décembre 1983

Couturier Maurice, à Grône. Le chef de la maison est Maurice Couturier; de et à Grône. Revêtement de sols.

22 décembre 1983

Point Photo, Enrico Delle-Piane, à Sion. Le chef de la maison est Enrico Delle-Piane, de nationalité italienne, à Anzère, commune d'Ayent. Vente, achat, traitement de tous matériaux photos, ciné et vidéo. Rue du Grand-Pont 8, 1950 Sion.

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

## Bureau de Boudry

19 décembre 1983

Electromécanique Georges Musy S.A., précédemment à Neuchâtel (FOSC du 23.10.1978, no 248, p. 3263). Nouvelle raison sociale: Musy Electromécanique S.A. Nouveau siège: Colombier, rue de la Côte 7. Statuts originaux du 11 mars 1976 modifiés en conséquence le 9 décembre 1983. But: la fabrication de transformateurs magnétiques, d'appareils électriques, électromécaniques, électrotechniques, l'importation, l'exportation de tels appareils, ainsi que toute acquisition mobilière ou immobilière en rapport avec l'activité de la société. Elle peut participer à d'autres entreprises. Apport de l'actif et du passif de la maison «Electromécanique Georges Musy», à Neuchâtel, selon bilan au 31 décembre 1975 accusant un actif de fr. 119 286.85 et un passif de fr. 20 099.65, soit un actif net de fr. 99 187.20, dont fr. 48 000 imputés sur le capital. 2 actions sont libérées par compensation de créances. Tous droits et obligations repris dès le 1er janvier 1976 de «Electromécanique Georges Musy», à Neuchâtel. Capital fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires par pli recommandé. Administration d'un ou de plusieurs membres: Rinaldo Albisetti, de Balerna, à Boudrevillers, président; Beniamino Salvatori, de nationalité italienne, à Neuchâtel, secrétaire; Georges-Edgard Musy, d'Ecublens VD, à Neuchâtel, administrateur, tous trois déjà inscrits disposant de la signature collective à deux.

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

21 décembre 1983

F. Streit, aux Geneveys-sur-Coffrane, atelier de décolletage en tous genres (FOSC du 6.1.1969, no 3, p. 21). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Vve Nelly Streits», aux Geneveys-sur-Coffrane.

21 décembre 1983

Vie Nelly Streit, aux Geneveys-sur-Coffrane. Le chef de la maison est veuve Nelly Streit, née Imboden, de Köniz, à Bevaix. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «F. Streits», aux Geneveys-sur-Coffrane, radiée. Atelier de décolletage en tous genres. Rue Bellevue 3.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

22 décembre 1983

Media Informatique, à La Chaux-de-Fonds, fournir des prestations de services dans le domaine de l'organisation d'entreprises et de l'informatique (FOSC du 17.6.1976, no 139, p. 1726). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du district de La Chaux-de-Fonds par suite du transfert du siège de la société à Bevaix. (FOSC du 20.12.1983, no 297, p. 4343).

22 décembre 1983

Lutec La Chaux-de-Fonds S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de machines, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 22.11.1982, no 272, p. 3739). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

## Bureau de Neuchâtel

21 décembre 1983

Diversa Treuhand Neuchâtel S.A., à Neuchâtel, rue Bachelin 23. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19.12.1983. But: la prestation de services dans le domaine fiduciaire, des assurances et de la réassurance, ainsi que le courtage et l'expertise fiduciaire. En outre: la recherche dans le domaine économique et industriel en rapport avec son activité; l'achat et la vente, l'enregistrement et l'exploitation de droits immatériels, en particulier de brevets, de droits attachés aux brevets de marques, l'acquisition et la vente de licences en rapport avec de tels droits, la participation à d'autres entreprises. Elle peut acquérir et vendre des droits immobiliers. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Les publications sont faites dans la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Luc Alois Meylan, du Chenit, à Hauterive, administrateur unique avec signature individuelle.

21 décembre 1983

Hyo AG, à Neuchâtel, c/o Etude Luc Meylan, rue de l'Hôpital 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19.12.1983. But: la commercialisation, la fabrication, la distribution et le franchising dans le domaine de l'habillement. En outre: la recherche dans le domaine économique et industriel en rapport avec son activité; l'achat et la vente, l'enregistrement et l'exploitation de droits immatériels, en particulier de brevets, de droits attachés aux brevets de marques, l'acquisition et la vente de licences en rapport avec de tels droits, la participation à d'autres entreprises. Elle peut acquérir et vendre des droits immobiliers. Capital: fr. 200 000, libéré à concurrence de fr. 100 000, divisé en 200 actions de fr. 1000 nominatives. Les publications sont faites dans la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Luc Alois Meylan, du Chenit, à Hauterive, administrateur unique avec signature individuelle.

21 décembre 1983

AVGAG, à Neuchâtel, c/o Etude Luc Meylan, rue de l'Hôpital 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19.12.1983. But: la prestation de services dans le domaine de la gestion de fortunes et dans la prise de participation dans des entreprises de toute nature. En outre: la recherche dans le domaine scientifique, économique et industriel en rapport avec son activité; l'achat et la vente, l'enregistrement et l'exploitation de droits immatériels, en particulier de brevets, de droits attachés aux brevets de marques, l'acquisition et la vente de licences en rapport avec de tels droits; la participation à d'autres entreprises. Elle peut acquérir et vendre des droits immobiliers. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 nominatives. Les publications sont faites dans la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Luc Alois Meylan, du Chenit, à Hauterive, administrateur unique avec signature individuelle.

22 décembre 1983

Dignorm AG, précédemment à Zurich (FOSC du 18.3.1983, p. 902). Nouveau siège: Neuchâtel. Nouvelle raison: Dignorm S.A. Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré, et porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur. Le capital est actuellement de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Nouveaux statuts, en langue française, adoptés le 14.12.1983. Les statuts originaux portent la date du 25.2.1983. But: la planification et l'exécution de travaux d'organisation en tous genres, en particulier de la saisie systématique de déroulements opératoires dans le domaine du traitement électronique, ainsi que le développement de système d'analyse pour des entreprises de diverses branches. Elle peut participer à d'autres entreprises, acquérir ou vendre des immeubles. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Poinct, de Corcelles-près-Concise, à Peseux, administrateur unique avec signature individuelle. L'administrateur Walter Wegmann a démissionné; sa signature est radiée. Domicile légal: c/o Etude Luc Meylan, rue de l'Hôpital 7.

22 décembre 1983

Abrisa SA, précédemment à Neuchâtel, exploitation d'un atelier de mécanique de précision en tous genres, la construction de machines et d'outillage, etc. (FOSC du 6.4.1982, no 80, p. 1075). Nouveau siège: Hauterive. Statuts modifiés en conséquence le 21.12.1983. Adresse: Rouges-Terres 1b.

## Genève – Genf – Ginevra

21 décembre 1983

Bellini's Boutique, Candido & Colella, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 15.12.1982, p. 4005). Nouvelle raison sociale: Candido et Colella. Objet actuel: pizzeria à l'enseigne «Sole Mio».

21 décembre 1983

Claus & Cie, à Genève, café-brasserie, société en nom collectif (FOSC du 1.11.1982, p. 3479). La société n'exploite plus l'établissement à l'enseigne «Café des Cheminots», rue des Gares 7. La société exploite en outre un second établissement à l'enseigne «Bar Galicia» rue des Gares 19.

21 décembre 1983

FMR, Fadila Fasswald, à Pregny-Chambésy, fabrication et pose de plafonds suspendus (FOSC du 30.3.1983, p. 1068). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.



21 décembre 1983

**J. Giraudo**, à Genève, boulangerie, etc (FOSC du 20.6.1973, p. 1773). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

21 décembre 1983

«**Brillors** Roger Gremaud, à Vernier, entreprise de nettoyage, etc. (FOSC du 18. 10. 1967, p. 3459). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 décembre 1983

**Odumet, Oguy et Dupertuis**, à Genève, entreprise de plâtrerie, etc., société en nom collectif (FOSC du 1. 6. 1982, p. 1750). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

21 décembre 1983

**Pilet, Renaud & Meier**, à Genève, gestion d'immeubles, etc, société en nom collectif (FOSC du 24. 1. 1983, p. 264). Procuration collective avec un associé a été conférée à Josiane Rachel, de France, à Genève, et Yvette Lardet, de Font, à Vernier. Thierry Schär et Pierre Steiner, fondés de pouvoir, ne signent pas par conséquent avec ces dernières.

21 décembre 1983

«**Financier Promotions** Pierre Suter, à Genève, conseils et services en matière d'investissements, etc. (FOSC du 11. 2. 1980, p. 468). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 décembre 1983

«**MTs** Michel Tinguly, à Choulex, ébénisterie (FOSC du 23. 7. 1982, p. 2399). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 décembre 1983

**Société Immobilière Belleserre**, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 9. 1983, p. 3367). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Société Immobilière Belleserre**, en liquidation. Liquidateur: René Troillet, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

21 décembre 1983

**Les Bruyères-Genêts SA**, à Genève, société immobilière (FOSC du 12. 11. 1974, p. 3019). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Les Bruyères-Genêts SA**, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Emile Gubler avec signature individuelle.

21 décembre 1983

**Société Immobilière Rue de Carouge No 62**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 3. 1974, p. 847). Nouveau siège: Carouge, rue Alexandre-Gavard 35, chez Société Coopérative Migros-Genève. Statuts modifiés le 12. 12. 1983. Alfred-Dominique Alberto n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Alfred Damay, de Genève, à Carouge, président, Alfred Gehrig, de Zurich, à Collonge-Bellerive, secrétaire, et Claude Hauser, de Genève, à Versoix, lesquels signent collectivement à deux.

21 décembre 1983

**La Forestière SA**, à Genève, société immobilière (FOSC du 12. 11. 1974, p. 3019). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **La Forestière SA**, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Emile Gubler avec signature individuelle.

21 décembre 1983

**SI Le Grenier de Tabazan**, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 1. 1981, p. 264). But modifié: posséder pour le compte de ses actionnaires, l'ensemble des appartements et arcades de l'immeuble, sis à Genève, rue Tabazan 5. Transformation des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 100 actions de fr. 500 nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Nouveaux statuts du 16. 12. 1983.

21 décembre 1983

**Interconférence SA**, à Chêne-Bougeries, organisation de conférences (FOSC du 16. 8. 1976, p. 2362). Nouveau siège: Genève, rue Ernest-Bloch 58. Statuts modifiés le 9. 12. 1983.

21 décembre 1983

**SI Seymaz Bougeries lettre B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 1. 1978, p. 20). Statuts modifiés le 12. 12. 1983 sur un point non soumis à publication.

21 décembre 1983

**Texaco SA, succursale à Vernier**, commerce, distribution et exportation d'huiles minérales (FOSC du 26. 9. 1983, p. 3327), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs d'Anthony J. Dalesio et Paul Burton Hicks sont radiés. Paul Mattmann, maintenant à Hambourg (D), n'est plus président ni directeur général; il reste membre du conseil d'administration et signe désormais collectivement à deux. Jürg Oppliher, de Zurich, à Collonge-Bellerive, président; Amal Ghatas, du Liban, à Fribourg; Albert Laham, du Liban, à Beyrouth (Liban), et Charles Chapalay, de Bâle, à Chêne-Bourg, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux.

21 décembre 1983

**Société du Verre façonné**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 4. 1979, p. 1280). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Société du Verre façonné**, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Charles Griess avec signature individuelle.

21 décembre 1983

**Young & Rubicam SA**, à Genève (FOSC du 12. 7. 1974, p. 1927). Nouvelle raison sociale: **Dyr SA**. Nouveau but: la prestation de services de gestion, de coordination et de conseils ainsi que d'expertises spécialisées aux sociétés de publicité et de communications détenues conjointement par «Dentsu Inc», au Japon, et «Young & Rubicam», aux USA. Conversion des 100 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Nouveaux statuts du 18. 11. 1983. Administration de 2 membres au moins: Tetsuro Umogaki, du Japon, à Kanagawa, Japon, président; Alexander Brody, des USA, à Echichons, délégué; Pierre Charmant, de et à Genève, secrétaire; Pierre Folliet, Franz Zimmermann, de Kyburg-Buchegg, à Dully, et Pierre André Beguin, de Rochefort, à Genève. Signature individuelle du président ou du délégué ou collective à deux des administrateurs Pierre Folliet ou Pierre Charmant avec Franz Zimmermann ou Pierre André Beguin. Nouvelle adresse: rue du Rhône 92, chez Pierre Charmant.

21 décembre 1983

**Aerosol Research (Participations) SA**, Genève, à Genève (FOSC du 15. 11. 1972, p. 2953). Georges Gruska n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ralph Gruska, de France, à Neuilly-sur-Seine (F), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

21 décembre 1983

**Arjo Inter SA**, à Genève, représentation d'équipement hospitalier, etc. (FOSC du 10. 2. 1983, p. 480). Les pouvoirs de Björn Hansson sont radiés.

21 décembre 1983

**Gilbert Ash Systems SA**, à Genève, coordination et vente hors de Suisse de tous produits de l'industrie des loisirs, etc. (FOSC du 4. 12. 1981, p. 3827). André Pfyffer von Altshofen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse rue Bellot 6, chez André de Pfyffer, avocat, est radiée.

21 décembre 1983

**Société Immobilière Chemin des Chênes C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 7. 1980, p. 2300). Frédéric Aladjem (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter Stäbler, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Madeleine 8, chez Régie du Centre SA.

21 décembre 1983

**Childas Investment SA**, Genève, en liquidation, à Genève, participations, etc. (FOSC du 23. 3. 1983, p. 975). La société est radiée d'office au sens de l'art. 89 ORC sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 8. 12. 1983.

21 décembre 1983

**Editions Ariston**, à Chêne-Bourg, vente et représentation de livres, etc. (FOSC du 5. 4. 1982, p. 1061). Urs Lerf n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Kathrin Bauver, de Chavornay, à Thônex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 décembre 1983

**Honda (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 14. 9. 1977, p. 2993). Kosei Shibata n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hideki Yamaguchi, du Japon, à Vevrier, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 décembre 1983

**Jet Stars SA**, Geneva, à Genève, financement de tout spectacle à caractère musical, etc. (FOSC du 22. 3. 1983, p. 956). Nouvelle adresse: rue Neuve-du-Molard 8, chez Didier Tornare, notaire.

21 décembre 1983

**National Elektro A/S (Suisse) SA**, à Genève, tous travaux d'installations électriques, etc. (FOSC du 11. 8. 1983, p. 2802). Nouvelle adresse: chemin de Rieu 8.

21 décembre 1983

**Pierre-Fred Navazza SA**, à Genève, représentation de tous produits dans le domaine des boissons, etc. (FOSC du 25. 5. 1983, p. 1786). Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à Michel Feugereux, de France, à Satigny, directeur.

21 décembre 1983

**Nerkuil Development SA**, Genève, en liquidation, à Genève, participations, etc. (FOSC du 5. 4. 1983, p. 1096). La société est radiée d'office au sens de l'art. 89 ORC sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 8. 12. 1983.

21 décembre 1983

**Nertex Finance SA**, Genève, en liquidation, à Genève, participations, etc. (FOSC du 23. 3. 1983, p. 975). La société est radiée d'office au sens de l'art. 89 ORC sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 8. 12. 1983.

21 décembre 1983

**Newgold SA**, à Genève, toutes opérations de commerce dans le domaine des matières premières, etc. (FOSC du 14. 2. 1983, p. 516). Adrien Decoster et Henri Imholz ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Pierre Rassin, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. L'administrateur Joseph Hayoz signe désormais individuellement.

21 décembre 1983

**SFC Pub SA**, à Genève, promotion de la publicité du Servette Football Club (FOSC du 24. 2. 1983, p. 648). Nouvelle adresse: rue Neuve-du-Molard 8, chez Didier Tornare, notaire.

21 décembre 1983

**SIDEM, Société d'Importation et de Distribution d'Eaux Minérales SA**, à Genève (FOSC du 31. 8. 1983, p. 3037). Les pouvoirs de Franco Colli sont radiés.

21 décembre 1983

**Sofinvade SA**, à Genève, recherche et mise en valeur de procédés de valorisation de déchets, etc. (FOSC du 1. 11. 1983, p. 3759). Roger Leloup n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Derome n'est plus vice-président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer individuellement. Thomas M. Schmidheiny, de Pagig, à Jona, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de Lausanne 63.

21 décembre 1983

**Astree SA**, à Genève, société immobilière (FOSC du 16. 1. 1978, p. 140). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Astree SA**, en liquidation. Liquidateur: Benjamin Sache, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

21 décembre 1983

**La compagnie financière Benjamin et Edmond de Rothschild SA**, à Genève (FOSC du 2. 8. 1983, p. 2687). Capital porté de fr. 120 000 000 à fr. 150 000 000 par l'émission de 6000 actions de fr. 5000 nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 1 300 000. Apport en nature: 24 000 actions de fr. 1000 nominatives de la «Banque Privée Société Anonyme» à Genève, pour fr. 24 000 000, montant entièrement imputé sur le capital; 178 200 actions de fr. 100 de la «Compagnie Financière Holding» à Paris, pour fr. 4 700 000, montant entièrement imputé sur le capital. Capital: fr. 150 000 000, entièrement libéré, divisé en 120 000 actions de fr. 100 à droit de vote privilégié, et en 27 600 actions de fr. 5000 toutes nominatives. Statuts modifiés le 16. 12. 1983.

21 décembre 1983

**Hansen Ensemblier SA**, à Genève (FOSC du 24. 8. 1983, p. 2965). Statuts modifiés le 16. 12. 1983 sur un point non soumis à publication.

21 décembre 1983

**ITC Informatique technique pour la construction SA**, à Genève (FOSC du 14. 2. 1983, p. 516). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 500 000 par l'émission de 400 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 400 000. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 19. 12. 1983.

21 décembre 1983

**Ueg SA**, à Lancy, distribution de tous produits (FOSC du 26. 11. 1981, p. 3735). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 1000 actions de fr. 100 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 100 000. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 1500 actions de fr. 100 au porteur. Statuts modifiés le 12. 12. 1983.

21 décembre 1983

**Isis SA**, à Genève, rue Sautter 11, chez Pierre-M. Meier. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 12. 1983. But: édition et gestion de journaux et périodiques, organisation de spectacles, de manifestations sportives ou culturelles, distribution et production de films, régie de publicité, adressage et messagerie, importation et distribution de tous produits, en particulier les produits pour fumeurs. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-M. Meier, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

21 décembre 1983

**Lemane Computer SA**, Genève, à Genève, rue de la Grenade 20. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 12. 1983. But: achat, vente et représentation de micro-ordinateurs et de logiciels d'application. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500

au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Madeleine Levine, de Gollion, à Aubonne, présidente, et Marguerite Mamane, de et à Bâle, secrétaire, lesquelles signent individuellement. Signature collective à deux a été conférée à: Claude Haissly, de Genève, à Onex; Shlomo Maman, d'Israël, à Vevey, et Sandy Levine, des USA, à Aubonne, directeurs.

21 décembre 1983

**Newsporting Pro-Shop SA**, à Vernier, avenue Louis-Casati 27, Centre commercial de Balexert. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 12. 1983. But: commerce et promotion en gros et au détail d'articles de sport, agence de tourisme sportif. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: divers actifs de la société en commandite «Bandelier & Cie, Sports», à Vernier, pour le prix maximum de fr. 1 250 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Yaffi, de France, à Bellevue, président; Bernard Auberson, de Genève, à Gingins, secrétaire, et Marc Baly, de Berne, à Meyrin; lesquels signent collectivement à deux.

21 décembre 1983

**Société anonyme de recherches pour applications thérapeutiques «SARATH»**, à Fribourg (FOSC du 3. 8. 1982, p. 2515). Nouveau siège: Genève. Adresse: rue de Rive 1, chez Fiduciaire P. & L. Hottinger. Statuts originaires du 23. 9. 1955, modifiés en dernier lieu le 19. 12. 1983. But: recherche scientifique, plus spécialement dans le domaine de la médecine humaine, de la médecine vétérinaire et de l'alimentation de régime; acquisition, vente et exploitation de toutes marques, brevets, licences et procédés de fabrication se rapportant à tous produits naturels ou chimiques, organiques et végétaux, destinés à la médecine humaine, à la médecine vétérinaire, à l'arboriculture, à l'agriculture, à l'alimentation générale et diététique et à l'hygiène. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Luc Hottinger, de Genève, maintenant à Avully, administrateur unique avec signature individuelle. La procuration d'Abdigaard Knub et Helmut Nielsen est radiée.

21 décembre 1983

**Time Express Courrier SA**, Genève (Time Express Courier Ltd, Geneva), à Genève, route des Acacias 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 12. 1983. But: organisation d'un service de courrier international pour le transport express de documents, actes, documentations commerciales et colis. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Joseph A. Ackermann, de Mels, à Kilchberg ZH, président; Michael Humphrey, de Grande-Bretagne, à Endingen, vice-président, et Markus Binggeli, de Wahlen, à Crans-près-Céligny; lesquels signent collectivement à deux.

21 décembre 1983

**Traductions USG SA**, à Genève (FOSC du 30. 12. 1980, p. 4199). Ingeborg Marchesini n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Marianne Feuz, de et à Berne, est administratrice unique avec signature individuelle.

21 décembre 1983

**ALV SA**, à Genève, commerce de chaussures (FOSC du 15. 12. 1983, p. 4287). Capital porté de fr. 51 000 à fr. 67 000 par l'émission de 16 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 67 000, entièrement libéré, divisé en 67 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 20. 12. 1983. Signature individuelle a été conférée à Giuseppe De Conto, d'Italie, à Genève, directeur.

21 décembre 1983

**First Chicago SA**, à Genève, collaboration à l'émission et au placement de papiers-valeurs (FOSC du 26. 9. 1983, p. 3327). Emission de 2200 bons de jouissance de fr. 1000 nominatifs donnant droit à une portion du bénéfice net et à une part du produit de la liquidation. Statuts modifiés le 7. 12. 1983. Platte T. Amstutz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Jürgen Schnabel a été nommé président et délégué; il signe désormais individuellement. William G. Curran n'est plus président, il reste membre du conseil d'administration et signe désormais collectivement à deux. Gordon J. Sapstead, de Grande-Bretagne, à Collonge-Bellerive, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

21 décembre 1983

**Matix Saferail SA**, à Genève (FOSC du 28. 12. 1983, p. 4432). Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 1 500 000 par l'émission de 500 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 500 000. Capital: fr. 1 500 000, entièrement libéré, divisé en 1500 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 20. 12. 1983.

21 décembre 1983

**Carborundum Abrasives Holding SA**, à Genève, place Saint-Gervais 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 12. 1983. But: prise de participations dans toute société et notamment dans celles ayant trait au domaine des abrasifs et du carborundum. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond E. Corti, d'Agno, à Crans-près-Céligny, administrateur unique avec signature individuelle.

21 décembre 1983

**Reza-Gem SA**, à Genève, rue du Stand 56. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 12. 1983. But: fabrication et vente de tous articles de bijouterie, de joaillerie moderne et ancienne, d'horlogerie, d'objets d'art modernes et anciens, de pierres précieuses, de parfums et d'articles de maroquinerie et de bagagerie. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alexandre Reza, de France, à Neuilly-sur-Seine (F), président; Henri-Philippe Sambuc, de Belmont-sur-Lausanne, à Vevrier, secrétaire, et Roxane Morand, de Marigny, à Genève. Signature: individuelle d'Alexandre Reza et collective des deux autres administrateurs.

21 décembre 1983

**Stefanian SA**, à Genève, chemin Clos-Belmont 4, chez Ania Stefanian. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 12. 1983. But: achat en gros et au détail d'articles d'habillement, de chaussures, de parfums, de cadeaux de fantaisie. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Markus Binggeli, de Wahlen, à Crans-près-Céligny, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur ou d'Ania Stefanian, d'Italie, à Genève, directrice.

22 décembre 1983

**Mayo Associates SA**, succursale de Genève, opérations rentrant dans le cadre d'une société fiduciaire et de révision (FOSC du 27. 7. 1983, p. 2623), entreprise ayant son siège à Zurich. La succursale est supprimée par suite du transfert du siège social à Genève.

22 décembre 1983

**Mayo Associates AG (Mayo Associates SA)**, à Zurich (FOSC du 7. 7. 1983, p. 2358). Nouveau siège: Genève. Adresse: avenue Pictet-de-Rochemont 7. La raison de commerce est Mayo Associates SA (Mayo Associates AG). Statuts originaires du 31. 8. 1962. Nouveaux statuts du 19. 12. 1983. But: exécuter tous mandats entrant dans l'activité d'une société fiduciaire et de révision. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Mezger, de Bâle, à Cologny, administrateur unique. Signature: individuelle de Myles Tweedale Stott, de Grande-Bretagne, à Vevrier, directeur.

# Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommation - Diffida

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 245 012.70, der Aarg. Kantonalbank, Aarau, Saldo per 21. Dezember 1983: Fr. 20 044.35.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert sechs Monaten, d. h. bis 9. Juli 1984, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (153<sup>2</sup>)

5000 Aarau, den 30. Dezember 1983

Bezirksgericht Aarau

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekannten Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Fr. 10 000.-, 3%, Kassenschein der Sparkasse des Amtsbezirks Aarwangen in Langenthal, Nr. 23213-1, per 30. Dezember 1983, ohne Coupons.

Auskündungsfrist: sechs Monate vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1862<sup>1</sup>)

4912 Aarwangen, den 27. Dezember 1983 Der Gerichtspräsident I: i.V. Cavin

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Andelfingen hat den Aufruf der nachstehenden, vermissten Grundpfandtitel bewilligt:

1. Namensschuldbrief für 23 Gulden Zürcher Währung, heute Fr. 53.67, dat. 11. November 1835 (Grundprot. Adlikon Bd. D pag. 324). Gläubiger: Hans Ulrich Arbenz, Metzger zum Löwen, in Andelfingen, Schuldner: Friedrich Keller, Friedrichs Kirchenpflegers Sohn, in Dätwil, lastend im 1. Range (ursprünglich im 2. Range mit einem Kapitalvorgang von 350 Gulden, dat. 1749), auf dem Grundstück des Schuldners 1 Vierling Wiesen, in der Holzweiden, in Dätwil, heute auf Grundbuch Adlikon KBL 77, LB 509, 510, 511 und 867, Eigentümer Hans Häusler-Sauter, geb. 1928, von Gondiswil BE, Landwirt, wohnhaft in 8450 Adlikon.

2. Namensschuldbrief für Fr. 280.-, dat. 26. Oktober 1869 (Grundprot. Adlikon Bd. 3 pag. 206). Gläubiger: Daniel Erhard Furrer, Gerbermeister, in Winterthur, Schuldner: Konrad Gut, von Berg am Weiher, zum Rebhof, in Adlikon, lastend im 1. Range auf dem Grundstück des Schuldners, ca. anderthalb Vierlinge Wiesen, im Dornwiesen, in Adlikon, heute auf Grundbuch Adlikon KBL 47, LB 424-432, Eigentümerin Frau Frieda Stürztrunk-Schmidli, geb. 1924, von Winterthur, wohnhaft in 8450 Adlikon.

3. Namensschuldbrief für Fr. 180.-, dat. 28. November 1887 (Grundprot. Flaach Bd. 4 pag. 177). Gläubiger: Abraham Rothschild, in Gailingen, Schuldner: Jakob Meier, Heinrichs sel. Sohn, an der Steig, in Flaach, lastend im 1. Range auf dem Grundstück des Schuldners ca. 8 a (1 Vierling) Acker, in Reutenen, zur Oberzeig, in Flaach, heute auf Grundregister Flaach KBL 31, LB 76-79, 81 und 1192, Eigentümer Heinrich Brandenberger, geb. 1915, von Flaach, Landwirt, wohnhaft im Neugrüt, 8416 Flaach.

4. Namensschuldbrief für Fr. 700.-, dat. 29. Juli 1912 (Grundprot. Kleinandelfingen Bd. 12 pag. 138). Gläubiger: Ernst Landolt-Hanhart, Ratschreiber, in Kleinandelfingen, Schuldner: Heinrich Reutmann-Landolt, Jakobs sel., geb. 1859, von und in Kleinandelfingen, lastend im 1. Range auf dem Grundstück des Schuldners ca. 14 a Acker, im Hinterhof, in Kleinandelfingen, heute auf Grundregister Kleinandelfingen KBL 198, LB 592-596 und 1103, Eigentümerin Erbgemeinschaft des Fritz Aeberhardt-Schneider, geb. 1930, von Kirchberg BE, Landwirt, wohnhaft gewesen in 8450 Kleinandelfingen.

5. Inhaberschuldbrief für Fr. 600.-, dat. 9. September 1930 (Grundprot. Kleinandelfingen Bd. 15 pag. 580). 1. Gläubiger: Gottfried Moser, geb. 1901, Oerlingen, Schuldner: Walter Moser, Konrads sel., geb. 1885, von Kleinandelfingen, Landwirt, wohnhaft in Oerlingen, lastend im 1. Range auf dem Grundstück des Schuldners 8 a 30 m<sup>2</sup> Waldung im Wolfzeihen Kat. Nr. 302 Gemeinde Kleinandelfingen, heute auf Grundprot. Kleinandelfingen Bd. 18 pag. 348, Kat. Nr. 302, Eigentümer Hans Huber, geb. 1921, von Hallau, Landwirt, wohnhaft in 8461 Oerlingen.

Die unbekannten Besitzer dieser Schuldbriefe und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Andelfingen zu melden bzw. diese Schuldbriefe vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt würden. (55<sup>2</sup>)

8450 Andelfingen, den 26. August 1983

Bezirksgericht Andelfingen:  
Dr. Kägi, Gerichtsschreiber

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Namenschuldbrief für Fr. 30 000.-, ausgestellt am 9. Dezember 1949, zugunsten der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, am 31. August 1953 auf den jetzigen Gläubiger, Jakob Stehli-Altorfer, Dorfstrasse 118, 8802 Kilchberg, übertragen und lautend auf René Sägger, Feldmoosstrasse 13, 8800 Thalwil, als Schuldner. Er lastet im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 4969, an der alten Nidelbadstrasse 4, 8803 Rüschlikon, Eigentümer Hans Kurt Bretscher.

Der oder die unbekannten Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, binnen Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, den Schuldbrief dem Bezirksgericht Horgen vorzulegen, bzw. sich dort zu melden, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt würde. (3<sup>1</sup>)

8810 Horgen, den 22. April 1983

Bezirksgericht Horgen  
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren  
Der Gerichtsschreiber: lic. iur. Fricker

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 17. Februar 1972 von Fr. 12 000.-, Bel. Nr. 600, lastend im 6. Rang auf Brienz Grundbuchblatt Nr. 2323, der Alice Michel-Martin, Hausfrau, 3855 Brienz.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (150<sup>2</sup>)

3800 Interlaken, den 28. Dezember 1983

Der Gerichtspräsident I:  
Kuhn

Es werden folgende Wertpapiere vermisst:

1. Kassaobligationen und Sparhefte der Kantonalbank Schwyz

Sparheft Nr. 542555-80, Guthaben per 13. 11. 1983 Fr. 75 590.70; Sparheft Nr. 551391-76, Guthaben per 13. 11. 1983 Fr. 76 591.60; Sparheft Nr. 553454-75, Guthaben per 13. 11. 1983 Fr. 1 234.80; Fr. 5 000.- 5½% Kassaobligation, Nr. 610026, fällig per 23. April 1984, mit Coupons per 23. April 1984.

Fr. 5 000.- 4½% Kassaobligation, Nr. 607485, fällig per 19. Januar 1985, mit Coupons per 19. Januar 1984 und folgend.

Fr. 10 000.- 6½% Kassaobligation, Nr. 614441/2 = 2 x Fr. 5000.-, fällig per 5. November 1985, mit Coupons per 5. November 1983 und folgend.

Fr. 5 000.- 4½% Kassaobligation, Nr. 619634, fällig per 9. September 1986, mit Coupons per 9. September 1984 und folgend.

Fr. 5 000.- 6½% Kassaobligation, Nr. 617382, fällig per 21. Januar 1987, mit Coupons per 21. Januar 1984 und folgend.

Fr. 5 000.- 4½% Kassaobligation, Nr. 619693, fällig per 10. Dezember 1987, mit Coupons per 10. Dezember und folgend.

Fr. 5 000.- 4% Kassaobligation, Nr. 619714, fällig per 31. März 1988, mit Coupons per 31. März 1984 und folgend.

2. Kassenobligationen, Sparhefte und Namenaktien der Sparkasse Küssnacht

Sparheft Nr. 13768, Guthaben per 13. 11. 1983 Fr. 59 811.80; Sparheft Nr. 14250, Guthaben per 13. 11. 1983 Fr. 29 200.85; Fr. 5 000.- 4½% Kassaobligation, Nr. 5681, fällig per 14. Januar 1987, mit Coupons per 14. Januar 1984 und folgend.

Fr. 5 000.- 5½% Kassaobligation, Nr. 5124, fällig per 7. Mai 1984, mit Coupons per 7. Mai 1984 und folgend.

Fr. 5 000.- 5% Kassaobligation, Nr. 5800, fällig per 4. November 1990, mit Coupons per 4. November 1984 und folgend.

Fr. 6 000.- 4% Kassaobligation, Nr. 5712, fällig per 27. Mai 1987, mit Coupons per 27. Mai 1984 und folgend.

Fr. 5 000.- 4½% Kassaobligation, Nr. 5704, fällig per 22. April 1987, mit Coupons per 22. April 1984 und folgend.

3. Namenaktien Nrn. 423, 424 und 425 der Sparkasse Küssnacht zu nominell Fr. 1000.-, ohne Coupons.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, durch diese öffentliche Bekanntmachung, diese Wertpapiere innert sechs Monaten, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, der unterzeichneten Gerichtskanzlei vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (151<sup>2</sup>)

6403 Küssnacht am Rigi, den 12. Dezember 1983

Gerichtspräsident

Es werden vermisst:

Schuldbrief von Fr. 3400.-, vom 29. November 1922, Beleg I/1593, lastend im 2. Rang, zugunsten der Sparkasse des Amtsbezirks Signau;

Schuldbrief von Fr. 5600.-, vom 29. November 1922, Beleg I/1593, lastend im 3. Rang, zugunsten der verstorbenen Eigentümerin Hofer Hedwig;

Schuldbrief von Fr. 10 000.-, vom 3. Mai 1941, Beleg I/6232, lastend im 6. Rang, zugunsten der Frau Luise Johner-Wildbolz, Jenisbergmühle, Gurbri;

alle auf Langnau Grundstück Nr. 535, der Hofer Hedwig, wohnhaft gewesen Wiederbergstrasse 55, 3552 Bärau, bzw. deren Erben.

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau in Langnau im Emmental vorzulegen, ansonst diese als kraftlos erklärt werden. (144<sup>2</sup>)

3550 Langnau im Emmental, den 23. Dezember 1983

Der Gerichtspräsident:  
Meuter

Es wird vermisst:

Kassenobligation Nr. 3196 mit den Coupons 2 bis 4, über Fr. 10 000.-, zu 6½%, Verfall 1. Januar 1986, lautend auf Bottellier-Gauch August, Gansingen.

Der Inhaber dieser Kassenobligation wird aufgefordert, diese bis zum 7. Juli 1984 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt würde. (160<sup>2</sup>)

5600 Laufenburg, den 22. Dezember 1983

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief Ziff. 11, um Fr. 150 000.-, datiert den 9. November 1926, lastend auf GB 808 Steinen (Eigentümerin: Gemeinde Steinen, 6422 Steinen).

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, den vermissten Titel innert Jahresfrist ab dieser Publikation dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (154<sup>2</sup>)

6430 Schwyz, den 30. Dezember 1983

Der Einzelrichter des Bezirkes Schwyz:  
lic. iur. P. von Hettlingen

Es werden vermisst:

Namenschuldbriefe auf Oberstocken-BI. 34, 102 und 157, im Eigentum der Herren Gebr. Ernst und Johann Bruni, alt Landwirte, Hatten, Oberstocken, zugunsten Herrn Hans Sturm, Buchhaltungsbüro, Balliz 64, Thun, als Gesamtpfandrechte für Fr. 2605.10 vom 31. Mai 1926, 1/2788 im 4. Rang und für Fr. 2640.25 vom 4. Oktober 1928, 1/3332 im 6. Rang.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (143<sup>2</sup>)

3752 Wimmis, den 28. Dezember 1983

Richteram Niedersemmental  
Der Gerichtspräsident: Janser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhabersparheft Nr. 343.501.387 der Schweizerischen Bankgesellschaft.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (86<sup>2</sup>)

8004 Zürich, den 12. Oktober 1983

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

1. 2 Obligationen für je Fr. 1000.-, 5½% Schweizerische Kreditanstalt 1982-94 mit Opt./Nr. 1869/70 = 2/1000.- nebst Coupons per 10. Mai 1983 und folgend;

2. 7 Partizipationscheine der Schweizerischen Bankgesellschaft aus Emission 1982 nominal Fr. 20.-, Nr. 144070/74, 159263/64 = 7/1 mit Coupons Nr. 7 und folgend.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (91<sup>2</sup>)

8004 Zürich, den 12. Oktober 1983

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Obligation für Fr. 5000.-, 4%, Spanien 1979-91, Nr. 1801 = 1/5000.-, mit Jahrescoupons per 15. März 1981 und folgend.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (92<sup>2</sup>)

8004 Zürich, den 13. Oktober 1983

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le détenteur éventuel des 259 actions nominatives d'une valeur nominale de fr. 1000.- chacune, de la société Narimpex AG, Bienne, séries nos 257-300 nos 301-350 nos 351-500 nos 751-765

est sommé de les déposer dans le délai d'une année dès la première publication de la présente sommation au greffe du Tribunal V, à Bienne, faute de quoi, l'annulation de ces titres sera prononcée. (142<sup>2</sup>)

2500 Bienne, le 28 décembre 1983

Le président du Tribunal V:  
Stöckli

Le président du Tribunal civil du district de Lavaux, à 1096 Cully, somme tout détenteur inconnu du titre suivant, de le déposer au greffe du Tribunal du district de Lavaux, à 1096 Cully, jusqu'au 15 mai 1984, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

obligation hypothécaire au porteur de fr. 15 000.-, constituée le 25 novembre 1949 par René Gorjat, inscrite sous nos 75 256 du registre foncier de Lavaux et grevant collectivement les parcelles sises à 1603 Grandvaux, La Barraudaz, no 1072, propriété des époux Alain et Mary-Claude Walker et no 1073, propriété de Marc-Henri Porchet. (85<sup>2</sup>)

1096 Cully, le 28 octobre 1983

Le président:  
Willy Gersbach

Le détenteur des deux actions au porteur -B- Jacobs Suchard S.A. (anciennement Interfood S.A.), Lausanne, no 6261 et 25 173, no de valeur 193 778, coupons no 13 et suivants attachés, valeur nominale fr. 500.-, propriété de dame Aline Huguenin, à Noiraigue NE, est sommé de me les produire jusqu'au 31 mai 1984, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (88<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 28 octobre 1983

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet



Le président du Tribunal civil du district de Morges somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 25 septembre 1984 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: cédule hypothécaire au porteur de fr. 1700.—, intérêt maximum 7%, 2e rang, profit des cases libres, inscrite le 7 novembre 1961 sous no 133 197 au registre foncier du district de Morges et grevant la parcelle no 228 du cadastre d'Aclens, dont Ella Hugué est propriétaire. (54<sup>2</sup>)

1110 Morges, le 7 septembre 1983

Le président:  
P. L. Cornu

Le juge-instructeur I du district de Sierre, à la requête de Me André Viscio, avocat à Montana, agissant pour l'Ecole Suisse de Ski à Montana, somme le détenteur du titre désigné ci-après de le produire au greffe du Tribunal de Sierre jusqu'au 9 juillet 1984 sous peine d'en voir prononcer l'annulation par suite de perte (art. 981 ss CO): action nominative no 331 de la société anonyme Télécabine du Grand Signal SA, de siège social à Montana-Vermala, commune de Montana. (161<sup>2</sup>)

3960 Sierre, le 3 janvier 1984

Le juge-instructeur I:  
P.-A. Berclaz

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Genossenschaft Basler Rabattmarke, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 26. Mai 1983 hat auf den 31. Dezember 1983 die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert Monatsfrist seit der 3. Publikation beim Beauftragten der Liquidatoren Dr. Rudolf Altwegg, Aeschenvorstadt 24, 4051 Basel, schriftlich anzumelden.

Rabattmarken sind jedoch nicht bei diesem, sondern bis spätestens 30. März 1984 bei der Geschäftsstelle Münsterberg 1, Basel, einzulösen. (A5<sup>1</sup>)

4000 Basel, den 2. Januar 1984

Der Beauftragte der Liquidatoren:  
R. Altwegg

### Coser AG in Liquidation, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1983 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Gaston Collon, c/o Bourcart Treuhand AG, Falknerstrasse 7, 4001 Basel, anzumelden. (A32<sup>2</sup>)

4001 Basel, den 3. Januar 1984

Der Liquidator

### Levi Strauss Financial Services AG, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Im Zusammenhang mit der Liquidation unserer Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen seit der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der unterzeichneten Gesellschaft anzumelden. (A33<sup>2</sup>)

4051 Basel, den 6. Januar 1984

Levi Strauss Financial Services AG  
Elisabethenanlage 27, 4051 Basel

### Tribag Landmaschinen AG, Cazis

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Dezember 1983 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der 3. Publikation in schriftlicher Form beim Liquidator, Herrn Josef Rogenmoser, Rossbodenstrasse 14-16, 7000 Chur, anzumelden. (A18<sup>2</sup>)

7000 Chur, den 5. Januar 1984

Der Liquidator

### Molkereigenossenschaft Horgen, Horgen

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1983 hat die Auflösung der Genossenschaft infolge Fusion mit der Molkereigenossenschaft Wädenswil beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit der Begründung bei der Liquidatorin der Genossenschaft, Verwaltung Molkereigenossenschaft Wädenswil, Schönenbergstrasse 28, 8820 Wädenswil, anzumelden. (A1923<sup>1</sup>)

8820 Wädenswil, den 27. Dezember 1983

Die Liquidatorin: Verwaltung  
Molkereigenossenschaft Wädenswil  
W. Lehmann

### Scrapp AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1983 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A1924<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 22. Dezember 1983

Der Liquidator:  
Dr. Hans Straub

### Esterfinanz GmbH in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 28. Dezember 1983 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR, aufgefordert, ihre Forderungen oder anderen Ansprüche unverzüglich beim Liquidator, Herrn Stephan Kaufmann, c/o Cürator AG, Poststrasse 14, 6300 Zug, anzumelden. (A19<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 28. Dezember 1983

Der Liquidator

### Asrag Aviation Spare Parts & Systems AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 29. Dezember 1983 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes der Asrag Aviation Spare Parts & Systems AG in Liquidation, Baarerstrasse 59, 6300 Zug, schriftlich einzureichen. (A20<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 29. Dezember 1983

Die Liquidatoren

### ABAG Betriebs-Aktiengesellschaft für Sanatorien in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. November 1978 hat die ABAG Betriebs-Aktiengesellschaft für Sanatorien, mit Sitz in Zürich, ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.

In der Zwischenzeit wurden die hängigen Rechtsstreitigkeiten rechtskräftig erledigt und die der Gesellschaft bekannten Gläubiger für ihre Forderungen befriedigt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. Februar 1984 beim Liquidator, Carl Burckhardt, Scheideggstrasse 73, 8038 Zürich, anzumelden. (A10<sup>2</sup>)

8038 Zürich, den 27. Dezember 1983

Burckhardt  
Treuhand & Revisions AG

### Almatie Handels AG (Almatie Handels SA) (Almatie Handels Ltd.), Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Dezember 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, der Refidar Treuhand-Gesellschaft, Mühlebachstrasse 7, 8008 Zürich, anzumelden. (A9<sup>2</sup>)

8008 Zürich, den 28. Dezember 1983

Die Liquidatorin:  
Refidar Treuhand-Gesellschaft

### Neos Corporation AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Dezember 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, der Refidar Treuhand-Gesellschaft, Mühlebachstrasse 7, 8008 Zürich, anzumelden. (A8<sup>2</sup>)

8008 Zürich, den 28. Dezember 1983

Die Liquidatorin:  
Refidar Treuhand-Gesellschaft

### Mirim S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 27 décembre 1983 a décidé la dissolution de la société et sa liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 27 mars 1984, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Hubert de Boccad, Grand-Places 1, 1700 Fribourg. (A1927<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 27 décembre 1983

Le liquidateur

### Easternoil SA, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 28 décembre 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Beat E. Corpataux, à Fribourg, rue St-Pierre 30. (A36<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 29 décembre 1983

Le liquidateur

### Merzavo SA, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 28 décembre 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Fidutrust Société de Gestion et de Revision SA, à Fribourg, chemin des Primevères 12. (A35<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 29 décembre 1983

La liquidatrice

### Roel S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 décembre 1983 a décidé la dissolution de la société qui est ainsi en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances avant le 31 janvier 1984 en mains du liquidateur, M. Luc Hottinger, rue de Rive 1, 1204 Genève. (A1926<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 27 décembre 1983

Le liquidateur

### Holitel S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1983, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de 30 jours, dès la troisième publication, par écrit, en mains du liquidateur, M. René-A. Haner, rue Jacques Balmat 5, case Stand 331, 1211 Genève 11. (A1929<sup>1</sup>)

1211 Genève, le 30 décembre 1983

Le liquidateur

**Aquarius Studios S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 14 décembre 1983 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: La Fiduciaire Générale S.A., à Genève, rue d'Italie 6. (A25<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 5 janvier 1984

Le liquidateur:  
La Fiduciaire Générale S.A.

**Miha Import & Export AG in Liquidation, Zollikon**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 décembre 1983 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur, M. Gian-Franco Locca, p.a. Intermandat S.A. Société fiduciaire, rue du Petit-Chêne 38, 1001 Lausanne. (A21<sup>2</sup>)

1001 Lausanne, le 26 décembre 1983

Le liquidateur

**Stella Verbier S.A. en liquidation, Bagnes**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale du 15 décembre 1983, la société anonyme Stella Verbier S.A. a prononcé sa dissolution et entre en liquidation.

Les créanciers sont sommés, par la présente publication, de faire connaître leurs réclamations auprès du liquidateur, M. Engelbert Eugster, agence immobilière, 1936 Verbier 1. (A22<sup>2</sup>)

1936 Verbier, le 20 décembre 1983

Le liquidateur

**Auro S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1983 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Me Jacques-André Reymond, avocat, cours de Rive 13, 1204 Genève. (A24<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 5 janvier 1984

Le liquidateur:  
Jacques-André Reymond

**Le Peuplier S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 décembre 1983 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de M. William de Rham, avenue Mon Repos 14, 1001 Lausanne. (A29<sup>2</sup>)

1001 Lausanne, le 28 décembre 1983

L'administrateur

**SI le Central SA, Vétroz**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

En assemblée générale du 8 août 1983, la SI le Central SA, à Vétroz, a décidé sa dissolution.

Conformément à l'art. 742 al. 2 CO, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs prétentions par écrit auprès du liquidateur unique, M. Marc Penon, à Vétroz. (A1928<sup>1</sup>)

1963 Vétroz, le 26 décembre 1983

Le liquidateur

**ICN Pharmaceuticals A S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 7 décembre 1983 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Pal Laszlo Kukorelly, à Genève, route des Acacias 25. (A23<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 5 janvier 1984

Le liquidateur:  
Pal Laszlo Kukorelly

**Spidair car parts S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 décembre 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature, dans le délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis.

Les productions doivent être adressées à la liquidatrice, savoir la Société Fiduciaire Suisse, avenue Tissot 13, 1006 Lausanne. (A30<sup>2</sup>)

1006 Lausanne, le 29 décembre 1983

La liquidatrice

**Isodorus S.A. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 20 dicembre 1983 la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Isodorus S.A. in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi secondo l'art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore ing. Gianpiero Giorgetti, c/o studio legale Bernardoni-Giorgetti, via Piotta 8, Lugano. (A11<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 20 dicembre 1983

Il liquidatore:  
ing. Gianpiero Giorgetti

**Banque Intercommerciale de Gestion, Lausanne**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 14 décembre 1983 a décidé de réduire le capital social de fr. 16 500 000.– à fr. 11 000 000.– par l'annulation et le remboursement à la valeur nominale de fr. 1000.– de 5500 actions.

Conformément à l'art. 733 CO, les créanciers sont informés qu'ils pourront produire leurs créances auprès de la Banque Intercommerciale de Gestion, avenue de Rumine 20, 1001 Lausanne, dans un délai de deux mois dès la troisième publication du présent avis et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A37<sup>2</sup>)

1001 Lausanne, le 14 décembre 1983

Le conseil d'administration

**La Petite Caroline S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 23 décembre 1983 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis en mains du liquidateur, Jacques Duboux, Grand-Chêne 8, à Lausanne. (A7<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 5 janvier 1984

Le liquidateur

**Spaco SA in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 22 dicembre 1983 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate alla liquidatrice, Fiduciaria Dr. Lips SA, corso Elvezia 22, 6901 Lugano. (A1930<sup>1</sup>)

6901 Lugano, il 27 dicembre 1983

La liquidatrice:  
Fiduciaria Dr. Lips SA

**Renens Square A en liquidation, Renens  
Renens Square B en liquidation, Renens**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Selon assemblée générale extraordinaire du 19 décembre 1983, il a été décidé la dissolution et la liquidation des deux sociétés prénommées.

Les créanciers de ces dernières sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans un délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis en mains du liquidateur, M. Bernard Amstutz, c/o Intermandat S.A. Société fiduciaire, à Lausanne, Petit-Chêne 38. (A1931<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 23 décembre 1983

Le liquidateur

**Repli-Glion S.A. en liquidation, Vevey**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 27 décembre 1983 la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 15 février 1984 auprès du liquidateur, M. Jean Desponds, à Montreux, c/o Régie de la Riviera S.A. (A26<sup>1</sup>)

1860 Montreux, le 27 décembre 1983

Le liquidateur

**Burnat S.A. en liquidation, Roche**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 octobre 1983 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans le délai d'un mois après la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur, Georges Burnat, à Roche. (A1925<sup>1</sup>)

1852 Roche, le 22 décembre 1983

Le liquidateur

**Öffentliches Inventar**

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Rohr-Staub Albert, geb. 1922, gew. Landwirt und Wirt, von und in Buchs wohnhaft gewesen, gestorben am 1. Dezember 1983. Eingaben an die Gemeindeganzlei Buchs AG.

Frist: bis 7. Februar 1984. (A16<sup>2</sup>)

5000 Aarau, den 29. Dezember 1983

Bezirksgericht Aarau

**Procédure éditale**

Le juge-instructeur I du district de Sierre,

à la requête de Me André Viscolo, avocat à Montana, agissant pour Mme vve Valentine Bonvin, née Robyr, fille de Victor et de Françoise née Robyr, vve de Jean Bonvin, de Jean-Baptiste et de Barbe née Cordoni, domiciliée à Montana-Village, laquelle expose que durant plus de 30 ans elle a possédé l'immeuble décrit ci-dessous:

Parcelle no 231, plan no 2, nom local:  
Derri les Granges, commune de Montana  
144 m<sup>2</sup>, vigne 144 m<sup>2</sup> à fr. 40.– fr. 5760.–

Propriétaire:  
Bonvin Pierre-Joseph de Victor PJ 239-1927  
Montana, le 3 décembre 1983 (s) TR M. Mabillard + sceau

invite toutes les personnes qui se prétendraient être au bénéfice d'un droit quelconque sur cet immeuble à le consigner auprès du Tribunal de Sierre, dans un délai de six semaines expirant le 20 février 1984, sous peine de déchéance.

Il est exposé que selon déclaration du cadastre de la commune de Montana, le nom du propriétaire (Pierre-Joseph Bonvin, de Victor) a été tracé sur la légende des propriétaires, sans indication de suite. (A34<sup>2</sup>)

3960 Sierre, le 30 décembre 1983

Le juge-instructeur I de Sierre

**Viehaus S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 13 octobre 1983 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans un délai d'un an dès la troisième publication du présent avis en mains de la liquidatrice, Sef Société fiduciaire S.A., études juridiques, fiscales et financières, à Lausanne, galerie Benjamin Constant 1. (A1932<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 23 décembre 1983

La liquidatrice



## Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Eintragungen – Enregistrements

**326972.** Date de dépôt: 14 juillet 1983.  
Tornos-Beecher S.A., Fabrique de machines Moutier, 111, rue Industrielle, 2740 Moutier. – Fabrication. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 196210. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 février 1983.

Machines en tous genres et leurs parties détachées, à savoir machines-outils, tours, tours automatiques de tous genres, machines à fraiser les cames, machines à raboter les cames, machines à fabriquer les cames, machines à mesurer les cames, appareils et outils pour tracer les cames, outils et outillages, jauges, micromètres et autres instruments de mesure, de contrôle et de vérification, machines à tailler des roues et des engrenages; accessoires pour les machines mentionnées.  
(Cl. int. 7, 8, 9)

# TORNOS

**326973.** Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1983.  
Visicorp, 2895 Zanker Road, San Jose (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende, elektronisch lesbare Datenträger, insbesondere Magnetbänder, -platten und Disketten.  
(Int. Kl. 9)

# VisiSpell

**326974.** Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1983.  
Jack Lenor Larsen AG (Jack Lenor Larsen Ltd.) (Jack Lenor Larsen S.A.), am Schanzengraben 15, 8002 Zürich. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 199658 von Jack Lenor Larsen Inc., New York, Zurich Branch, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juli 1983 an.

Dekorationsstoffe aller Art.  
(Int. Kl. 24)



JACK LENOR LARSEN

**326975.** Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1983.  
Mineralquelle Eptingen AG, 4450 Sissach. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 198960. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Mai 1983 an.

Tafelwasser.  
(Int. Kl. 32)

# Carina

**326976.** Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1983.  
G. D. Searle & Co., Niles Avenue and Searle Parkway, Skokie (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege.  
(Int. Kl. 5)

# CYPROSTOL

**326977.** Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1983.  
G. D. Searle & Co., Niles Avenue and Searle Parkway, Skokie (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege.  
(Int. Kl. 5)

# CYTOPROL

**326978.** Hinterlegungsdatum: 11. November 1983.  
G. D. Searle & Co., Niles Avenue and Searle Parkway, Skokie (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege.  
(Int. Kl. 5)

# CYTOTEC

**326979.** Date de dépôt: 21 novembre 1983.  
Etablissement International Crayomine, Vaduz (Liechtenstein). – Fabrikation und commerce.

Crayons ordinaires, crayons à copier et crayons de couleurs de toutes sortes.  
(Cl. int. 16)

# KOH-I-NOOR 1500

**326980.** Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1982.  
Nissan Jidosha Kabushiki Kaisha, No. 2 Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi (Kanagawa-ken, Japan). – Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge und deren Teile; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser.  
(Int. Kl. 12)

# PRAIRIE

**326981.** Hinterlegungsdatum: 11. August 1982.  
Multi-Arc Vacuum Systems Inc., 261 East 5th Street, Saint Paul (Minnesota, USA). – Fabrikation und Handel.

Schneidwerkzeuge, Schmuckwaren, Essbestecke, Tischgeschirr und Tablett sowie deren Beschichtungen aus Edelmetallen und/oder unedlen Metallen, Metallegierungen, Metallverbindungen und Keramik; Apparate und zugehörige Steuerungen zur Auftragung der Beschichtungen mittels Lichtbogen-Aufdampfung.  
(Int. Kl. 6 bis 9, 14, 21)

# ION BOND

**326982.** Hinterlegungsdatum: 31. August 1983.  
Hannan Brauerei, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Brauereistrasse 7, Willich (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Altbier.  
(Int. Kl. 32)

# HANNEN ALTBIER

**326983.** Hinterlegungsdatum: 31. August 1983.  
Hannan Brauerei, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Brauereistrasse 7, Willich (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Altbier.  
(Int. Kl. 32)

# HANNEN ALT

**326984.** Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1982.  
Harley-Davidson Motor Co., Inc., 3707 West Juneau Avenue, Milwaukee (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe.  
(Int. Kl. 25)

# HARLEY-DAVIDSON

**326985.** Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1983.  
Gang-Nail Systems, Inc., 7525 Northwest 37 Avenue, Miami (Florida, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 197155. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Januar 1983 an.

Nagelplatten zum Befestigen, Verankern, Stützen oder Zusammenfügen von Baukomponenten; Metallfüllstäbe für die Bauindustrie; Pressen, Spannvorrichtungen zur Herstellung von Hängewerk, Trägern und Gerüsten aller Art.  
(Int. Kl. 6, 7, 8)

# GANG-NAIL

**326986.** Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1983.  
Oracle Corporation, 3000 Sandhill Road, Menlo Park (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Datenträger; Computerprogramme enthaltende Drucksachen und Gebrauchsanweisungen betreffend Computer.  
(Int. Kl. 9, 16)

# ORACLE

**326987.** Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1983.  
Edenta AG, Hauptstrasse 7, 9434 Au SG. – Fabrikation.

Synthetische Polier- und Schleifkörper für zahnärztliche und zahntechnische Zwecke.  
(Int. Kl. 10)

# ALPHAFLEX

**326988.** Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1983.  
Edenta AG, Hauptstrasse 7, 9434 Au SG. – Fabrikation.

Polier- und Schleifkörper für zahnärztliche und zahntechnische Zwecke.  
(Int. Kl. 10)

# CERAPOL

**326989.** Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1983.  
Edenta AG, Hauptstrasse 7, 9434 Au SG. – Fabrikation.

Synthetische Polier- und Schleifkörper für zahntechnische Zwecke.  
(Int. Kl. 10)

# CHROMOPOL

**326990.** Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1983.  
Edenta AG, Hauptstrasse 7, 9434 Au SG. – Fabrikation.

Synthetische Polier- und Schleifkörper für zahnärztliche und zahntechnische Zwecke und zahntechnische Diamantinstrumente.  
(Int. Kl. 10)

# EXA

**326991.** Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1983.  
Edenta AG, Hauptstrasse 7, 9434 Au SG. – Fabrikation.

Polier- und Schleifkörper für zahnärztliche und zahntechnische Zwecke.  
(Int. Kl. 10)

# INTRAPOL

**326992.** Hinterlegungsdatum: 11. November 1983.  
Brasserie du Cardinal Fribourg S.A., 1700 Freiburg. – Fabrikation und Handel.

Bier.  
(Int. Kl. 32)

# CARDINAL ROYAL BIER

**326993.** Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1983.  
Great Lakes Carbon Corporation, 299 Park Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslichter, Nachtlichter und Dochte.  
(Int. Kl. 4)

## MAXICAL

**326994.** Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1983.  
Kowa Company Ltd., 6-29, Nishiki 3-chome, Naka-ku, Nagoya (Japan). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte.  
(Int. Kl. 5)

## FIRSTOLOL

**326995.** Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1983.  
Kowa Company Ltd., 6-29, Nishiki 3-chome, Naka-ku, Nagoya (Japan). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte.  
(Int. Kl. 5)

## NIBERADIL

**326996.** Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1983.  
Kowa Company Ltd., 6-29, Nishiki 3-chome, Naka-ku, Nagoya (Japan). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte.  
(Int. Kl. 5)

## NIDILOL

**326997.** Date de dépôt: 25 février 1983.  
Quartz et Minerais S.A., 23, place de la Palud, 1003 Lausanne. – Fabrication et commerce.

Dérivés de silice pour l'épuration de l'air dans des enceintes fermées.  
(Cl. int. 1, 19)

## CLIMATEX

**326998.** Date de dépôt: 7 mars 1983.  
Mavala S.A., 5, rue de la Muse, 1205 Genève. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no 198861. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 mars 1983.

Produit cosmétique pour la beauté de l'œil.  
(Cl. int. 3)

## EYE-LITE

(La marque s'est imposée dans le commerce)

**326999.** Hinterlegungsdatum: 18. März 1983.  
Inchema S.A., 54, avenue de Gennevay, 1249 Avully; Korrespondenzadresse: 7, chemin de l'Epinglier, 1217 Meyrin. – Fabrikation.

Ultrafiltrationsapparatur aus PVC zur Auftrennung von wässrigen Ölemulsionen.  
(Int. Kl. 11)

## CARBOSEP

**327000.** Date de dépôt: 21 novembre 1983.  
Cooper S.A., 1752 Villars-sur-Glâne; adresse pour la correspondance: case postale 197, 1701 Fribourg. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques.  
(Cl. int. 5)

## PERVENA COOPER

**327001.** Hinterlegungsdatum: 22. April 1983.  
Hausammann + Moos AG, Dorfstrasse 10, 8484 Weisslingen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 198275. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1983 an.

Stoffe für Sonnenstoren, Sonnensegel, Sonnenschirme, Gartenschirme, Sitz- und Liegeschaukeln (Hollywoodschaukeln), Zelte und Bootsdecken.  
(Int. Kl. 24)

## OSA-STORE

**327002.** Date de dépôt: 9 mai 1983.  
Cave des Coteaux, Association de producteurs, 32-34, rue des Coteaux, 2016 Cortaillod. – Fabrication et commerce.

Vin de toutes provenances.  
(Cl. int. 33)

## VIN DE PIRATE

**327003.** Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1983.  
Jeep Corporation, American Center, 27777 Franklin Road, Southfield (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 199554. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Mai 1983 an.

Motorfahrzeuge, Motorfahrzeugteile.  
(Int. Kl. 12)

## WAGONEER

**327004.** Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1983.  
Jeep Corporation, American Center, 27777 Franklin Road, Southfield (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 199616. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Mai 1983 an.

Motorfahrzeuge, Motorfahrzeugteile.  
(Int. Kl. 12)

## GLADIATOR

**327005.** Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1983.  
Distillerie Willisau AG, 6130 Willisau. – Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 197485. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. April 1983 an.

Spirituosen, Liköre, Aperitifs, Bitter, Süssweine.  
(Int. Kl. 32, 33)

## PAESANELLA

**327006.** Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1983.  
Adisa Service AG, Steinackerstrasse 40, 8902 Urdorf. – Fabrikation und Handel.

Selbsttragende einwandige glasfaserverstärkte Kunststoff-Innentanks.  
(Int. Kl. 20)

## TITAN

**327007.** Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1983.  
Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., 3, Doshomachi 4-chome, Higashi-ku, Osaka (Japan). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege.  
(Int. Kl. 5)

## BACIGEN

**327008.** Date de dépôt: 7 juin 1983.  
Genencor, Inc., Baron Steuben Place, Corning (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Enzymes.  
(Cl. int. 1)

## GENENCOR

**327009.** Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1983.  
Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48, Hamburg 20 (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Pflaster, Verbandstoffe, Binden und Bandagen, Kompressionsbandagen, Kompressionsstrümpfe für medizinische Zwecke.  
(Int. Kl. 5, 10)

## VARITEX

**327010.** Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1983.  
United Feature Syndicate, Inc., 200 Park Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Porzellan, Keramik, Steingut und Glas für den Haushalt, wie Becher, Krüge, Teller, Schalen, Teekrüge, Suppenschüsseln und Figuren.  
(Int. Kl. 21)

## GARFIELD

**327011.** Date de dépôt: 13 juin 1983.  
Samourai S.A., 8, rue du Marché, 1204 Genève. – Fabrication et commerce.

Bijoux et montres.  
(Cl. int. 14)

## AIRBIJOUX

**327012.** Date de dépôt: 13 juin 1983.  
Samourai S.A., 8, rue du Marché, 1204 Genève. – Fabrication et commerce.

Bijoux et montres.  
(Cl. int. 14)

## EDEN

**327013.** Date de dépôt: 13 juin 1983.  
Samourai S.A., 8, rue du Marché, 1204 Genève. – Commerce.

Bijoux et montres de provenance japonaise.  
(Cl. int. 14)

## SAMOURAI

**327014.** Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1983.  
A. H. Robins Company, Incorporated, 1407 Cummings Drive, Richmond (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate.  
(Int. Kl. 5)

## ROBITUSSIN NIGHT RELIEF

**327015.** Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1983.  
Cigaree Textilhandels-gesellschaft mbH, Detsmoldstrasse 41, München 45 (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke für Damen, Herren und Kinder.  
(Int. Kl. 25)

## CIGAREE



## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Code des normes du GATT

## Notifications de prescriptions techniques et systèmes de certifications étrangères

Les Etats signataires<sup>1)</sup> de l'Accord du GATT relatif aux obstacles techniques au commerce – également appelé Code des normes du GATT – (RO 1979 2357) ont l'obligation de soumettre à leurs partenaires pour commentaire les projets de nouvelles prescriptions techniques et de systèmes de certifications obligatoires, qui ne reposent pas sur des normes internationalement reconnues et qui pourraient constituer des obstacles techniques au commerce.

Dans l'intérêt d'une information aussi appropriée que possible des milieux économiques et de l'administration, la Feuille officielle suisse du commerce publie dans sa rubrique «Communications» les projets étrangers annoncés, selon un schéma uniforme. De plus, les notifications qui parviennent à la Suisse par le canal d'autres procédures fondées sur des accords internationaux y sont également publiées.

Le texte complet d'un projet notifié – disponible en principe que dans sa langue originale – peut être obtenu auprès de l'autorité gouvernementale étrangère compétente par l'intermédiaire du Secrétariat des normes OFAEE (Office fédéral des affaires économiques extérieures). Des objections motivées contre des dispositions pouvant constituer une entrave aux échanges sont à adresser à l'OFAEE, qui est chargé de préserver les intérêts suisses en la matière; il est souhaitable que l'Association professionnelle compétente soit informée simultanément.

Pour plus de renseignements concernant les notifications publiées, prière de s'adresser au Secrétariat des normes OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne (tél. 031 61 23 09).

<sup>1)</sup> Etat au 31. 12. 1982: Argentine, Autriche, Belgique, Brésil, Canada, Chili, Communautés Européennes, Corée du Sud, Danemark, Egypte, Espagne, Etats-Unis, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Japon, Luxembourg, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pakistan, Pays-Bas, Philippines, République fédérale d'Allemagne, Roumanie, Royaume-Uni, Rwanda, Singapour, Suède, Suisse, Tchécoslovaquie, Tunisie, Yougoslavie.

## GATT Code des normes: Notification 83.253

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>INDE</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2. Organisme responsable: Institut indien de normalisation                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:                                                                                                                                                                 |
| 4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Bouteilles en acier à faible teneur en carbone, soudées, pour acétylène dissous (73.24)                                                                                                                                                                  |
| 5. Intitulé: Modification n° 1 de la norme IS:7312-1982 relative aux bouteilles en acier à faible teneur en carbone, soudées, pour acétylène dissous (première révision) /DOC:EDC 16(4181)7                                                                                                                                                                  |
| 6. Teneur: Prescription d'un code de couleurs à des fins d'identification, conformément à la norme IS:4379-1981 relative à l'identification du contenu des bouteilles à gaz pour usages industriels (première révision).                                                                                                                                     |
| 7. Objectif et justification: Sécurité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 8. Documents pertinents:<br>a) Avis publié dans "Standards Monthly Additions"<br>b) Document de base: norme IS:7312-1982 relative aux bouteilles en acier à faible teneur en carbone, soudées, pour acétylène dissous (première révision)<br>c) L'avis de publication/d'adoption paraîtra dans Standards Monthly Additions, Gazette of India et ISI Bulletin |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Dans un an environ                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: 30 décembre 1983                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au<br>Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.<br>Téléphone: 031/61 23 09                                                                                                                                                                                                             |

## GATT Code des normes: Notification 83.254

|                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>INDE</u>                                                                                                                                                                                                            |
| 2. Organisme responsable: Institut indien de normalisation                                                                                                                                                                                                             |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:                                                                           |
| 4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Bouteilles en acier à faible teneur en carbone, soudées, pour le chlore (73.24)                                                                                    |
| 5. Intitulé: Spécification relative aux bouteilles en acier à faible teneur en carbone, soudées, pour le chlore (première révision) /DOC:EDC16(3976)7                                                                                                                  |
| 6. Teneur: La spécification porte sur les matériaux, la conception, la fabrication, l'examen, le traitement thermique, les méthodes d'essai, le marquage et l'identification par couleurs des bouteilles en acier à faible teneur en carbone, soudées, pour le chlore. |
| 7. Objectif et justification: Sécurité                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8. Documents pertinents: a) Avis publié dans "Standards Monthly Additions".<br>b) L'avis de publication/d'adoption paraîtra dans Standards Monthly Additions, Gazette of India et ISI Bulletin.                                                                        |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Dans un an environ                                                                                                                                                                                          |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: 30 décembre 1983                                                                                                                                                                                                |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au<br>Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.<br>Téléphone: 031/61 23 09                                                                                                                       |

## GATT Code des normes: Notification 83.255

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>INDE</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2. Organisme responsable: Institut indien de normalisation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:                                                                                                                                                                                                                    |
| 4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Bouteilles en acier à faible teneur en carbone, soudées, d'une contenance supérieure à 5 litres, pour gaz liquéfiés à basse pression (73.24)                                                                                                                                                                |
| 5. Intitulé: Modification n° 2 de la norme IS: 3196-1982 relative aux bouteilles en acier à faible teneur en carbone, soudées, d'une contenance supérieure à 5 litres, pour gaz liquéfiés à basse pression (troisième révision) /DOC:EDC 16(4179)7                                                                                                                                                              |
| 6. Teneur: a) Comme suite à cette modification, les bouteilles d'une contenance supérieure ou égale à 100 litres doivent être frettées;<br>b) D'autre part, la soupape de ces bouteilles doit être dotée d'un dispositif de protection contre les dégâts d'origine mécanique                                                                                                                                    |
| 7. Objectif et justification: Sécurité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 8. Documents pertinents: a) Avis publié dans "Standards Monthly Additions"<br>b) Document de base: norme IS:3196-1982 relative aux bouteilles en acier à faible teneur en carbone, soudées, d'une contenance supérieure à 5 litres, pour gaz liquéfiés à basse pression (troisième révision)<br>c) L'avis de publication/d'adoption paraîtra dans Standards Monthly Additions, Gazette of India et ISI Bulletin |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Dans un an environ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: 30 décembre 1983                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au<br>Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.<br>Téléphone: 031/61 23 09                                                                                                                                                                                                                                                                |

# BANQUE DE L'ÉTAT DE FRIBOURG

(Etablissement avec garantie de l'Etat)

## 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% emprunt 1984-96 de fr. 20 000 000

(avec possibilité d'augmentation à fr. 30 000 000)

Le produit est destiné au financement des opérations de crédit.

### Conditions

|                        |                                                                   |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Délai de souscription: | du 9 au 13 janvier 1984 à midi                                    |
| Intérêt:               | 4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %, coupons annuels au 20 janvier    |
| Prix d'émission:       | 100,25%                                                           |
| Durée:                 | 12/10 ans                                                         |
| Libération:            | 20 janvier 1984                                                   |
| Coupures:              | titres au porteur de fr. 1000.-, fr. 5000.- et fr. 100 000.- nom. |
| Cotation:              | aux bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne et Zurich            |

Les bulletins de souscription peuvent être obtenus aux guichets des banques sur les places bancaires en Suisse.

Banque de l'Etat de Fribourg

## Das neue Pensionskassengesetz

Eine Flut von Vorschriften und Einschränkungen kommt auf Sie zu: das neue Pensionskassengesetz. Sorgen Sie deshalb **jetzt** dafür, dass die zweite Säule das Fundament – auf dem sie steht – nicht erdrückt: Ihr Unternehmen.

Das neue BVG schreibt die paritätische Mitbestimmung von Arbeitnehmer und Arbeitgeber vor. Was Sie jetzt unternehmen müssen, um trotzdem Herr über Ihr Geld zu bleiben, zeigt Ihnen ein neuer, hochaktueller Praxisratgeber.

### Das neue Pensionskassengesetz

Rechtlich und wirtschaftlich abgesicherte Gestaltungsmuster zur Anpassung oder Neugründung, Organisation und Führung von Pensionskassen

Dieses unentbehrliche Handbuch beantwortet Ihnen sämtliche Zweifelsfragen zur beruflichen Altersvorsorge anhand von leichtverständlichen Fallbeispielen, präzisen Kommentaren, handlichen Mustern und übersichtlichen Checklisten. Wissen Sie z. B.

- welche Möglichkeiten Ihnen offenstehen, um auf das neue Gesetz optimal zu reagieren?
- wie Sie über bereits angehäuften Kapital Ihre freie Verfügungsmacht behalten können?
- wie Sie Stiftungsgelder in Ihr Unternehmen zurückfliessen lassen oder in ihrer eigenen Firma anlegen können?
- wie Sie eine Kostenexplosion in der Administration verhindern können?

Neben der jederzeit neuesten Information, die Ihnen die notwendige Rechtssicherheit garantiert, erhalten Sie kosten- und zeitsparende Tipps für eine für Sie möglichst vorteilhafte Gestaltung Ihrer Pensionskasse. Sie erfahren u. a.

- was Sie unbedingt ins Reglement aufnehmen müssen, damit Sie ihrem Unternehmen keine finanziellen Risiken aufbürden, die eines Tages verheerende Folgen haben könnten
- wie Sie Sicherheit und Rendite optimal verbinden können
- wie Sie die neuen Vorschriften in z. T. massive Steuervorteile umwandeln können
- wie weit Sie Ihre Mitarbeiter verpflichten können, sich über das Obligatorium hinaus zu versichern, und wann Sie dies tun sollten
- warum und wie Sie das Reglement Ihrer jetzigen Pensionskasse noch vor Inkrafttreten des neuen Gesetzes ändern sollten, damit Ihnen danach keine nachteiligen Folgen entstehen

3 bis 4 Aktualisierungen jährlich stellen sicher, dass Sie auch morgen noch auf ein aktuelles Werk zurückgreifen können und auf **sämtliche Fragen zur 2. Säule** die nach neuestem Recht gültigen Antworten erhalten. Sie können somit jederzeit auf die drastische Einschränkung Ihrer Privatautonomie die richtige Antwort finden. Die neuen Verordnungen und Vorschriften werden für Sie laufend verarbeitet.

Sie erhalten aber auch **unentbehrliche Arbeitshilfen**, wie

- Musterstatuten und Musterreglemente
- Rentabilitätsvergleiche
- Checklisten für eine optimale Liquiditätsplanung
- Vorlagen für die Administration und das Rechnungswesen
- verständlich kommentierte Gesetzes- und Verordnungstexte

Loseblattsystem «Das neue Pensionskassengesetz», ca. 3 bis 4 Aktualisierungen pro Jahr (Seitenpreis 48 Rappen), die dem Besteller sofort nach Erscheinen zugestellt werden, Abbestellung jederzeit möglich.

#### Wichtige Pensionskassen-Termine:

bestehende Kassen können sich ins Register eintragen lassen: 1. 1. 1984  
die Auffangeinrichtungen müssen betriebsbereit sein: 1. 7. 1984  
das neue BVG tritt in Kraft: 1. 1. 1985  
Sie müssen sich informieren: **Sofort**

Am besten bestellen Sie sofort, indem Sie den untenstehenden Coupon in ein Couvert stecken und einsenden an: WEKA-VERLAG AG, Flüelastr. 47, Postfach, 8047 Zürich, Telefon 01 493 13 66. Sie erhalten Ihr Werk sofort nach Erscheinen.

#### Sofort-Bestellschein

Ich bestelle      Ex. **Das neue Pensionskassengesetz**  
ca. 1000 Seiten; Fr. 195.- (Bestell-Nr. 10700)

Herr/Frau \_\_\_\_\_  
Firma: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Plz/Ort: \_\_\_\_\_



Weka-  
Verlag AG  
Flüelastr. 47  
Postfach  
8047 Zürich

## FREIBURGER STAATSBANK

(Institut mit Staatsgarantie)

## 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% Anleihe 1984-96 von Fr. 20 000 000

(mit Erhöhungsmöglichkeit auf Fr. 30 000 000)

|                  |                                                                   |
|------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Zweck:           | Finanzierung von Kreditgeschäften                                 |
| Zeichnungsfrist: | 9. bis 13. Januar 1984 mittags                                    |
| Verzinsung:      | 4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %, Jahrescoupons per 20. Januar     |
| Emissionspreis:  | 100,25%                                                           |
| Laufzeit:        | 12/10 Jahre                                                       |
| Liberierung:     | 20. Januar 1984                                                   |
| Abschnitte:      | Inhabertitel zu Fr. 1000.-, Fr. 5000.- und Fr. 100 000.- Nennwert |
| Kotierung:       | Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich                 |

Zeichnungen werden vom Hauptsitz und sämtlichen Agenturen der Freiburger Staatsbank sowie von anderen Banken entgegengenommen, wo auch Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Freiburger Staatsbank

## Intersun AG

### Einladung zur 20. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 25. Januar 1984, 16 Uhr, Kaufhausgasse 7, Basel.

#### Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes per 31. Januar 1983.
2. Abnahme der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Bilanz per 31. Januar 1983.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.
6. Diverses.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 13. Januar 1984 am Sitz der Gesellschaft, Kaufhausgasse 7, beim Bankhaus E. Gutzwiller & Cie, 4001 Basel, zur Einsicht auf.

Eintrittskarten können gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen Sperrbescheinigung einer Bank bis zum 20. Januar 1984 bei den Herren E. Gutzwiller & Cie, Basel, bezogen werden.

Basel, den 6. Januar 1984

Der Verwaltungsrat

## Aktiengesellschaft für Beteiligungen in Spanien «Interiberia»

### Einladung zur 21. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 25. Januar 1984, 17 Uhr, Kaufhausgasse 7, Basel.

#### Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes per 31. März 1983.
2. Abnahme der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Bilanz per 31. März 1983.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.
6. Diverses.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 13. Januar 1984 am Sitz der Gesellschaft, Kaufhausgasse 7, beim Bankhaus E. Gutzwiller & Cie, 4001 Basel, zur Einsicht auf.

Eintrittskarten können gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen Sperrbescheinigung einer Bank bis zum 20. Januar 1984 bei den Herren E. Gutzwiller & Cie, Basel, bezogen werden.

Basel, den 6. Januar 1984

Der Verwaltungsrat

**Inserte im SHAB haben Erfolg!**





**Schweizerischer Bankverein**  
Société de Banque Suisse  
Società di Banca Svizzera  
Swiss Bank Corporation

**4 3/4 %**

**Anleihe 1984-94**  
von Fr. 100 000 000

(mit Erhöhungsmöglichkeit bis auf  
Fr. 150 000 000)

Finanzierung des längerfristigen  
Aktivgeschäfts

Emissionspreis

**99 1/2 %**

**Zeichnungsschluss**  
13. Januar 1984,  
mittags

Valoren-Nummer: 89 887

#### Anleihebedingungen

**Laufzeit:**  
längstens 10 Jahre, vorzeitige Rückzahlung  
nach 8 Jahren möglich

**Titel:**  
Inhaberoobligationen zu Fr. 5 000  
und Fr. 100 000

**Lieferung:**  
25. Januar 1984

**Coupons:**  
Jahrescoupons per 25. Januar

**Kotierung:**  
wird an den Börsen von Basel, Bern, Genf,  
Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich  
beantragt

Ein Prospektauszug wird am 9. Januar 1984  
in folgenden Zeitungen veröffentlicht:  
«Basler Zeitung», «Journal de Genève»,  
«Gazette de Lausanne», «Nouvelle Revue  
de Lausanne» und «Neue Zürcher Zeitung».  
Separate Prospekte werden nicht gedruckt.  
Dreisprachige Zeichnungsscheine stehen  
bei sämtlichen schweizerischen Geschäfts-  
stellen zur Verfügung.

**Schweizerischer Bankverein**

**Iberduero**  
**Hidroeléctrica Ibérica Iberduero S.A.**  
**Bilbao**

**Anleihe mit variablem Zinssatz 1981-88/91**  
von sFr. 75 000 000.-

(Valoren-Nummer 465 782)

Gemäss Ziffer 2 der Anleihebedingungen wurde der Halbjahreszinssatz für die Zins-  
periode vom 5. Januar bis 7. Juli 1984 auf 7% festgelegt. Somit beläuft sich der am  
8. Juli 1984 zur Zahlung fällige Zins für eine Obligation von sFr. 5000.- Nennwert auf  
sFr. 175.- und für eine Obligation von sFr. 100 000.- Nennwert auf sFr. 3500.-.

Zürich, den 6. Januar 1984

Handelsbank N.W.

## EUROFIMA

**Europäische Gesellschaft für die Finan-  
zierung von Eisenbahnmateriale, Basel**

**4 1/2 % Anleihe 1977-92 von sFr. 70 Mio**

(Valoren-Nummer 105 289)

Gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen wird am 31. März 1984 eine 2. Rate von  
sFr. 10 000 000 zur Rückzahlung fällig, wovon sFr. 5 000 000 am Markt zurückgekauft  
worden sind. Die übrigen zu tilgenden Obligationen von sFr. 5 000 000 wurden am  
27. Dezember 1983 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, ausgelöst.  
Die Nummern der ausgelosten Obligationen sind am 9. Januar 1984 in der «Neuen Zür-  
cher Zeitung», der «Basler Zeitung» und in der «La Suisse», Genf, publiziert worden.

Zürich, im Januar 1984

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## EUROFIMA

**Europäische Gesellschaft für die Finan-  
zierung von Eisenbahnmateriale, Basel**

**5 3/4 % Anleihe 1980-92 (April) von sFr. 70 Mio**

(Valoren-Nummer 105 314)

Gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen wird am 10. April 1984 eine 1. Rate von  
sFr. 10 000 000 zur Rückzahlung fällig. Die Titel wurden am 27. Dezember 1983 bei der  
Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, ausgelöst.

Die Nummern der ausgelosten Obligationen sind am 9. Januar 1984 in der «Neuen Zür-  
cher Zeitung», der «Basler Zeitung» und in der «La Suisse», Genf, publiziert worden.

Zürich, im Januar 1984

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## Reichhold Chemie AG, Hausen bei Brugg

### 46. ordentliche Generalversammlung

Mittwoch, 25. Januar 1984, um 11.30 Uhr, am Sitze der Gesellschaft.

Traktanden:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz, der Erfolgsrechnung sowie  
des Berichtes der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1982/83 und Beschlussfas-  
sung darüber.
2. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Statutarische Wahlen:  
a. Wahl des Verwaltungsrates;  
b. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen den Aktionären zur Einsicht ab  
13. Januar 1984 am Sitze der Gesellschaft auf.

Der Aktienausweis wird durch Hinterlegung der Titel bei der Gesellschaft oder durch  
Vorlegung einer Depotbescheinigung erbracht.

Hausen bei Brugg, den 4. Januar 1984

Der Verwaltungsrat der  
Reichhold Chemie AG

## Asco SA, Paradiso

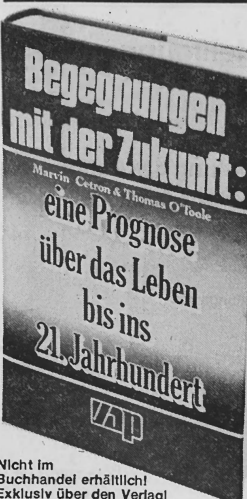
### Avviso ai creditori

Tutti i creditori della ditta Asco SA, con sede a Paradiso, sono invitati a voler insinuare i  
loro crediti entro il 31 gennaio 1984, presso il curatore al seguente indirizzo:

Avv. Davide Enderlin, via Maderno 10, 6900 Lugano.

**Über 300 Beobachter in aller Welt liefern Nachrichten,  
deren Vorhersagen zu nachweislich 95% zutreffen.**

## Antworten auf Zukunftsfragen!



### Kommt es in Europa zum Krieg?

Das sensationelle Buch von Marvin Cetron und Thomas O'Thoolle gibt Ihnen darauf Antwort. Marvin Cetron ist Präsident von  
Forecasting International Ltd., zu dessen Kundenkreis u. a. das US-Verteidigungsministerium (Pentagon), die Raumfahrt-  
behörde NASA, General Motors, Citibank, die Regierungen von Israel, Schweden, Brasilien und, und, und, gehören.  
Cetron sagt: «Wir geben nicht vor, alle Antworten auf Zukunftsfragen zu kennen, aber diejenigen, die wir zu kennen glauben,  
finden Sie hier Schwarz auf Weiss wieder. Wir sind keine Futuristen, sondern wir geben Prognosen, die auf soliden Fakten beru-  
hen.» Als Präsident von Forecasting hat er die Revolution im Iran, die Streiks in Polen, das Ölembargo der Araber im Jahr 1973  
und die sich daran anschliessenden Werteschlangen vor den Tankstellen vorausgesagt.

### Wesentliche Themen, die in diesem Buch behandelt werden:

- Eine revolutionäre Anti-Alternungsentwicklung des Menschen. Die erste  
Anti-Alternungsspielle wird die Lebensspanne auf 150 Jahre anheben. Man  
wird später in den Ruhestand treten. Die Arbeitszeit wird bis zum Jahre  
2000 auf 25 Wochenstunden verkürzt werden.
- Welche Länder werden an der Jahrhundertwende zu den stabilsten  
Nationen gehören? Welche werden sich so drastisch verändert haben,  
dass wir sie nicht wiedererkennen?
- Der allmähliche Abzug der sowjetischen Truppen aus der DDR wird 1990  
beendet sein; mit der Wiedervereinigung Deutschlands ist mit 1995 zu  
rechnen. Unter den westeuropäischen Ländern werden Italien und  
Spanien die grössten Schwierigkeiten haben.
- Die NATO wird aufgelöst und durch einen Nordatlantik- und Pazifik-  
Sicherheitsbündnis (NAPTO) ersetzt werden, zu dem Japan, aber nicht  
mehr die Bundesrepublik Deutschland gehört. Die Wiedervereinigung ist  
der Preis, den die Sowjetunion bezahlt, um Bonn aus der NATO heraus-  
zuheben. Moskau wird sein Gesicht mehr dem Osten zuwenden. Die  
UdSSR besitzt zum Beispiel den Iran.
- Eine schecklose, bargeldlose Gesellschaft ist unvermeidlich. Das Geld  
wird laufend in seinem Wert zurückfallen; bis Ende des Jahrhunderts wird  
die Inflationsrate im Schnitt bei 8% p. a. liegen.

Weitere Themen können wir aus Platzmangel, und weil Sie ja doch alles im  
Buch ausführlich lesen werden, nicht mehr aufzählen.

### Bestellbon

V 588

Bitte senden Sie mir gegen Rechnung  
(10 Tage) nachstehendes Buch (+Por-  
to):

..... (Anzahl) Begegnungen mit der Zu-  
kunft, von Marvin Cetron u. Thomas  
O'Thoolle zu Fr. 36.-

Vorname:

Name:

Strasse:

Platz/Ort:

Verlag für Wirtschaft und Information  
(VWI) AG, Streulistrasse 2, 8030 Zürich,  
Tel. 01 251 22 48

### Übersetzungen

und Dolmetscherdienste  
in über 45 Sprachen

Jean-Paul Rochat, 8700 Küsnacht ZH,  
Tel. 01 910 58 41, 910 78 77, Telex 54037,  
Telefax 01 910 98 04

### Offerten unter Chiffre ...

#### 1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen  
in der Regel keine Beilagen von  
Wert enthalten. Legen Sie also kei-  
ne Originalzeugnisse bei, sondern  
Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen  
ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert  
nützlicher Frist zurückgeschickt  
werden, können Sie unter der glei-  
chen Chiffre-Nummer schriftlich  
eine Rücksendung verlangen. Sol-  
che Briefe werden von uns sofort  
an den Auftraggeber weitergeleitet.  
Die Adressen von Chiffre-Inseraten  
werden weder auf telefonische  
noch schriftliche Anfragen be-  
kanntgegeben.

#### 2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte  
seine Auswahl möglichst rasch tre-  
ffen und eingereichte Unterlagen mit  
seiner Antwort zurücksenden.

**Publicitas Bern**